

## PRENUMERATA WYNOŚI:

we Lwowie:  
miesięcznie 2 korony, za dwumiesięczną dost. do domu dopłaca się 60 h.

## na prowincyi:

rocznie 26 k. 40 h. z 2-krotną wys. 32 k. — h.  
kwartal. 6 „ 60 „ 8 „ — „  
miesięcz. 2 „ 20 „ 2 „ 70 „

W Niemczech: miesięcznie 4 kor.  
W innych krajach „ 6 „

Każda zmiana adresu 40 h.

# Słowo Polskie

wychodzi 2 razy dziennie.

## OGŁOSZENIA:

Za 1 wiersz petirowy albo jego miejsce 20 h., nadesłane wiersz garmondem 30 h., małe ogłoszenia za wyraz 6 h., najmniejszej 60 h.

## Numer pojedynczy:

We Lwowie „ 6 h.  
na prowincyi „ 8 h.

Adres: „Słowo Polskie“

Lwów, ul. Chorążczyzny 1. 17.

TELEFON 541.

## Sejm.

Ostatnie posiedzenie Sejmu było jednym z najbardziej ożywionych, jakie pamiętamy, a miało momenty prawdziwie dramatyczne. Nie brakło preludjów do głównej akcji.

Pierwszem preludjum była dyskusja nad nagłym wnioskiem Wójcika o dochodzenie krzywd wyborczych. Ciekawym jej momentem była mowa namiestnika przeciw Wójcikowi. Mówiąc o wyborach — powiedział namiestnik między innymi:

„Mam przekonanie, że znacznie mniej w tym roku, niż dawniej, można podnieść zarzutów i że to mamy do zawdzięczenia właśnie rządowi administracyjnemu, które postępowało w ogromnej większości z taktem bardzo porządnym i legalnym i sam p. Okuniewski przyzna mi, że jest mniej zarzutów niż dawniej“.

Ustęp powyższy przytoczyliśmy ściśle według stenogramu. Namiestnik stwierdził, że było mniej powodów do zarzutów, niż było dawniej, to znaczy — że za poprzedników hr. Pinińskiego były powody do zarzutów, dalej, że i obecnie są powody, wreszcie, że obecnie jest ich mniej. Oto ostatnie twierdzenie — niech się z hr. Pinińskim rozprawa jego obaj poprzednicy, ks. Sanguszko i hr. Bałeni Kazimierz — czy będą oni hr. Pinińskiemu wdzięczni za twierdzenie, że teraz jest mniej powodów do zarzutów — że zatem za ich rządów było ich — więcej, i czy to jest słuszne — ocenić dziś trudno. Jednak — czuć w tem trochę chęci zwalania własnej winy na obce barki.

Preludjum drugie tworzyła dyskusja nad wnioskiem komisji budżetowej o sprawozdaniu Wydziału krajowego w sprawie klęsk elementarnych. Zabrał głos hr. Stadnicki Stanisław — i jako prezes klubu rolników, w formie niesłychanie ogólniej, delikatnej, ale stanowczej, wytoczył żale do rządu z powodu zaniedbania bardzo żywotnych interesów krajowego rolnictwa — w czem oczywiście główną rolę grała hanieba przez rząd zaniedbana sprawa regulacji rzek. Gdyby całą mowę Stadnickiego wyścisnąć i w jednym wyrazie streścić — to znaczy ona po prostu: niezadowolone. Naturalnie, że nie było to wyrażone tak, jakby to wypowiedział jaki poseł opozycyjny — ale różnica była tylko w formie, w istocie rzeczy zaś było wprost opozycyjne niezadowolone. Wyzyskał to wysmienie poseł Stojalowski — ku wielkiemu zgorszeniu konserwatywnej większości, zwracając przeciwko niej i przeciw rządowi wszystkie, aksamitem obłożone, a jednak kolące ostrza mowy Stadnickiego. Więc przyznajecie — wołał — że nie umieliście w Wiedniu wymusić tyle posłuchu dla głosu kraju, aby najżywniejsze interesy tego kraju zabezpieczyć. Więc przyznajecie, że jest źle — a z winy rządu. Ze spuszczeniem

oczami słuchała większość tych oskarżeń — i nie miała na to nic do powiedzenia.

Ale były to tylko preludja. Nastąpiło sprawozdanie komisji budżetowej o prowizoryum budżetowym, nad którym rozwinęła się — jak zwykle przy tych sposobnościach — dyskusja o wszystkim innym, tylko nie o budżecie i nie o prowizoryum. I nie dziwnego! Była to jedyna w tych dwóch dniach sposobność wytoczenia przed Sejmem wszystkich słusznych żalów i oskarżeń z powodu ostatnich wyborów.

Szereg tych oskarżeń zaczął poseł Wójcik. Mówił bardzo silnie. Ten „chłop“, który w sposób świadczący o głębokim żalu, skarży się na złamanie i pogwałcenie obywatelskich praw wyborców, który, nie przebiegając w wyrażeniach, piętnuje i potępia nadużycia władz — ta Izba, w swej ogromnej większości konserwatywna, czyniąc w głębi duszy współwinną swoją w tych nadużyciach i zmuszona prostą argumentacją tego opozycyjnego chłopca do milczenia — to bez przesady, był moment w wysokim stopniu dramatyczny. W tym samym duchu mówili potem Okuniewski i Stojalowski.

Tymczasem po zgromadzeniu sejmowym — dzieją się dziwne rzeczy w stolicy kraju. Na niektórych ulicach tłumy ludności wnoszą jakieś radośne okrzyki — formują się całe kolumny „tłumów“, idące w pochodzie poważnym, chociaż wcale nie milczącym — a po wielu ulicach i placach oddziały wojsk, z reprezentantami policji, szykują się ku zapobieżeniu jakiemuś nieistniejącemu niebezpieczeństwu, ku ratowaniu niezagrażonego „porządku społecznego“. Powodem tego wszystkiego, dokonany ogromną większością głosów wybór opozycyjnego kandydata do Rady państwa we Lwowie p. Romanowicza. W chwili, gdy w Sejmie na wieczornem posiedzeniu, padają ciężkie zarzuty przeciw rządowi i jego organom z powodu wyborów — pojawia się na sali świeżo wybrany opozycyjny poseł stolicy kraju, witany przez przyjaciół serdecznymi gratulacjami, przez konserwę i jej Beniaminków „także — demokratów“ witany... spuszczeni na kwintę nosami.

Mówi Stojalowski. Gdyby! Gdyby ten Stojalowski był inny. Gdyby nie igrał tak lekkomyślnie wspomnieniami r. 1846, jak to się wczoraj stało — gdyby w toku mowy nie zapędzał się za daleko. Wogóle — jego mowa o wyborczych nadużyciach pomimo niejedynej przesady, robi wrażenie bardzo silne.

Zabiera głos p. namiestnik. Gdybyż chciał on kiedy przypomnieć sobie — że namiestnik nie może, nie powinien mówić tak, jak wolno mówić posłowi. Mowa jego — nie po raz pierwszy — była niesłychanie słaba. Niemcy ten sposób mówienia wybornie nazywają „schalop“. Nie było w niej czuć ani rozumnego poczucia i przeświadczenia władzy —

ani też przedmiotowości, jaką reprezentant władzy mieć powinien. A gdy z powodu faktu aresztowania posła Wójcika — namiestnik dał interpretację ustawy, ścieśniającą nietykalność poselską — wywołał ogólne niezadowolone. Posłowie sejmowi nie spodziewali się, że namiestnik będzie ustawę o nietykalności tłumaczył w sposób ścieśniający, temu niezadowoleniu dał wyraz poseł Romanowicz, uzasadniając prawdziwie wolnomyślną interpretację, iż nietykalność zaczyna się od ogłoszenia patentu, zwołującego Sejm. Znalazł też mowca kilka silnych akcentów oburzenia przeciw wyborczym krzywdom i nadużyciom, zwłaszcza zaś założył protest przeciw naruszeniu praw Sejmu przez aresztowanie posła Wójcika.

Posłowie ludowi i demokratyczni bardzo gorącym aplauzem przyjęli to krótkie przemówienie — w którym jednak poseł lwowski znalazł jeszcze miejsce do protestu przeciw podsuwanej stronictwu demokratycznemu tendencji „Precz z Kołem“ — do przyłączenia się do gorących, przez Eksc. Dzieduszyckiego podniesionych życzeń, ażeby wszyscy przez p. Wójcika reprezentowani przejeści byli narodowymi idealami tak, by nie szli do obcych po prawo. Do tego koniecznym warunkiem jest sprawiedliwość we wszelkich stosunkach publicznego życia.

Oto, jakim wrażeniem skończyła się krótka wstępna część ostatniej sesji obecnego okresu sejmowego.

## Z teatru.

(„Tragedye duszy“ — sztuka Bracca).

Mimowoli przed oczyma naszymi przedstawia się wielka, niezmierzona świątynia. I w tej świątyni w powietrzu, pod sklepieniem, to znów ku ziemi przypadłe całymi strugami płoną lampy. Moc ich niezliczona. Miliony milionów. Płoną, drgają, rzucają czasem oślepiające blaski, czasem krwawo zamigocą tragiczną barwą, czasem cicho, martwo, wpośmiennie zdają się drzeć w przestworzu...

Tych lamp tak wiele ile istot ludzkich.

Bo — to są ludzkie dusze...

Skoro więc znajdzie się pisarz tak śmiały, że całą sztukę swoją przeznacza na to, aby rozsunąć przed oczyma widza los takiej ludzkiej duszy — widz uczuwa wielką niecierpliwość i niepokój. Tragedye duszy? — Tragedye!... A więc to będzie jedna z tych lamp o krwawym bolesnym refleksie, to będzie poszarpany jeden duch człowieczy na strzępy w walce, czy to z wpływami zewnętrznymi, czy z owym fatum, na które i dusza w swej potęgce nawet nie ma dość odpornej siły. Dusza ludzka obecnie doszła do takiej łatwości wymurzenia swych stanów, swych bólów, zwątpień, pragnień nadziei, rozpacz...

## Sienkiewicz we Francji.

Paryż w grudniu.

Powodzenie Sienkiewicza we Francji sprawiło nam wszystkim wielką i szczerą radość. Nawet ludzie zamieszkali od dawna na obczyźnie, zupełnie niezależni od swojskich koteryjnych sympatyj i względów, odczuli je głęboko — jakże nie cieszyć się, widząc, że rodak, jedynie dzięki sile swego geniusza został raptownie bohaterem dnia, ulubionym pisarzem w tym kapryśnym, wykwintnym i wybrednym Paryżu! W tem zwycięstwie Sienkiewicza tkwi ogólniejsza prawda, zasada wyższej sprawiedliwości dziejowej.

Zachwyt francuskiej publiczności, kiedy pozwolono jej poznać talent naszego głośnego pisarza, był pięknym zjawiskiem bezstronnej i szczerzej czci, oddanej geniuszowi. W każdym uwielbieniu bowiem tkwi już coś pięknego: hołd złożony moralnej sile, żywioł wiary i entuzjazmu, najszlachetniejsze uczucia duszy ludzkiej, ale okoliczności, zupełnie wyjątkowe, nadają tym przejawom gorącej admiracji i uwielbienia charakter szczególnie sympatyczny i zajmujący, prawie symboliczne znaczenie. Zwyciężył tu nie tylko indywidualny talent znakomitego artysty, ale geniusz literatury naszej wogóle, zupełnie zaniedbanej i pogardzanej we Francji do tego stopnia, że Francuzi wierzyć już nie chcieli, że istnieje nawet polskie piśmiennictwo.

Napróżno, szczupła liczba krytyków — autor tej korespondencji należał do nich zawsze — upar-

cie od lat kilku zwracała uwagę publiczności i prasy francuskiej — i to w najbardziej rozpowszechnionych pismach tutejszych — na piękny rozwój naszego piśmiennictwa, na mnóstwo wielkich talentów polskich we wszystkich sferach i rodzajach twórczości literackiej, na wyższe znaczenie artystyczne i moralne całości tej literatury polskiej, rozwijającej się powoli. W najbardziej niepomysłowych warunkach materialnych, a która jednakże była i jest dotychczas jedną z bogatych i pięknych literatur nowożytnych. Ale francuska publiczność, aczkolwiek nader wykształcona i rozumna, odznacza się oddawna dziwnym lekceważeniem wszelkiej cudzoziemszczyzny — dotychczas poprostu słyszeć o nas nie chciała, powiedzmy to otwarcie — i teraz dopiero, po olbrzymim powodzeniu Sienkiewicza, raczy ona, jak w dawne i lepsze czasy, z olbrzymią sympatją uznać urok i potęgę naszego moralnego, narodowego geniuszu. Doniosłość tego faktu, dla nas pochylnego w prawdziwym znaczeniu tego wyrazu, właśnie dla tego, że nikt u nas nie pochlebiał Francuzom, (aczkolwiek zawsze zawiśliśmy szczerze uwielbienie i przyjaźń prawdziwą dla wielkiego narodu, który tyle zrobił dla dobra ludzkości i rozwoju nieśmiertelnej sztuki) doniosłości tej raptownej zmiany opinii paryskiej, która z właściwą rodakom Wiktora Hugo i Lamartina wrażliwością i przesadą po niesprawiedliwym i niesłusznym lekceważeniu wszystkich, co polskie, dzisiaj o niczem innym słyszeć nie chce po za obrębem dzieł Sienkiewicza — charakterystyczne cechy tego umysłowego przełomu nadają powodzeniu Sienkiewicza tak wzniósłemu, prawie dziejowe znaczenie, że niezawodnie interesującym będzie dla naszej

publiczności treściwe, lecz prawdziwe opowiadanie historii dzieł autora „Potopu“ we Francji.

O tryumfach paryskich znakomitego rodaka, wiele bardzo u nas mówiono, lecz faktycznych szczegółów, bodaj, że nikt nie przytoczył. A najdrobniejszy nawet szczegół, gdy poznać pragniemy biografię i wpływ moralny wielkiego pisarza, napozór blady nawet fakt ma swoją cenną.

Powodzenie Sienkiewicza przyjęło niezwykle olbrzymie rozmiary zaraz po wydaniu wspomnianej powieści „Quo Vadis“, w której z taką głęboką siłą dramatyczną, z taką prawdą psychologiczną i jednoznacznie z tak szczerą poezją i wiarą odtwarza polski powieściopisarz, po tylu innych poetach, walkę chrześcijaństwa ze światem starożytnym. Bogactwo kolorytu, mistrzowska technika powieści, udatnie naskicowane charaktery Nerona i Petroniusza, a szczególnie potężna i wzruszająca głęboko natchnienie religijne, którem prześięknięty jest nawskróś ten klasyczny dziś w całym świecie utwór, od razu zachwycił paryską publiczność. Powodzenie książki tak wielkie, że żaden autor obcy nie cieszył się we Francji, przynajmniej w takich rozmiarach, wpływem moralnym i popularnością. Jest to ulubiony utwór we wszystkich warstwach społecznych dzisiejszej Francji. Każdy trochę wykształcony i myślący człowiek przeczytał ją i kupił. Tylko o tym utworze mowa zawsze i wszędzie od sześciu prawie miesięcy. Sprzedano dotychczas dwakroć sto tysięcy egzemplarzy, bardzo zresztą udatnego tłumaczenia p. Kozakiewicza. Cyfra bajeczna nawet we Francji, gdzie setne wydanie książki przedstawia *maximum* możliwości powodzenia. I naturalnie, zaciekawieni i za-

iz dramatopisarzowi przychodzi łatwo, skoro już duchową obróć analizę i sferę, znaleźć prawdziwą tragedję duchową i tą zająć duszę widza. Lecz Bracco tego nie uczynił, a w dodatku spełnił błąd kardynalny, spełnił ten błąd, który popełniał najniezrozumiałej dla nas i inni psychologowie.

Oni wszystkie tragedje duszy opierają na obja-  
wach... zmysłów, a więc i ciała. Gdy one mówią,  
„patrzcie, jak cierpi dusza“ — widz przeczy mimo-  
woli w swym umyśle. To nieprawda! tu się rozcho-  
dzi nie o duszę... tu idzie o ciało, o miłość zmysło-  
wą, o jakieś zawiązanie zmysłowej niewiary, o wie-  
czny zatarg dwóch płci, ale nie dwóch duchów. I  
dlatego dusza widza nie odnosi wrażenia, iż przed  
nią rozgrywa się coś, jakaś tragedia duchowa. Ten  
tragizm wyrasta z pnia zmysłowego i grubo real-  
nego. Bracco więc chybił celu od razu i dlatego  
jego „Tragedje duszy“ robią chybiony efekt. Wpra-  
wdzie, gdy zmysły się uspokoją, cierpi potem dusza,  
ale tego cierpienia podstawą jest przyczyna zmys-  
łowa. W tem Szekspir, Ibsen, Hauptman, Strind-  
berg, Beaubourg, Villiers, Maeterlinck są niedościg-  
nieni. Oni umieją odłączyć duszę od zmysłów —  
oduchowić ją i wykazać nam jej własne tragedje,  
bole i cierpienia.

Bo kogóż pokazał nam Bracco?

Żonę — męża i kochankę.

O! nierozważna trójco trojańska! Lecz Brac-  
co wplócił jeszcze w ową tragedję dziecko, jak ongi  
Dumas w „Alceę kobiety“ i kazał nam patrzeć na tę  
wiarołomną, bardzo zwyczajną historję jak na... tra-  
gedję duszy. I gdy potem przychodzą zawiązania,  
fakta — wszystko to jest nam znane, nieciekawe,  
banalne i szablonowe mimo bardzo drastycznych efe-  
któw, jakie mają niby stanowić realistyczny i moder-  
nistyczny koloryt sztuki.

Ow mąż „pocziwy“ a „ślepy“ cierpi, ale cier-  
pi nie o duszę żony, która może wymknęła mu się  
z jego duchowego posiadania i stała się własnością  
innego. Nie — jemu chodzi o to, że w domu u nie-  
go jest „kawałek ciała“ tamtego i on nie chce znieść  
tej myśli.

Żona — mówi tylko o oddaniu się cielesnem,  
kochanek o posiadaniu — doktor o chorobie tajem-  
nej a dziedzicznej — słowem ciągle, bezustannie  
w tej sztuce jest „ciało“ i ciało na ustach i myśli  
wszystkich. O nie się rozchodzi, szarpia, dręcza, mor-  
dą, tęsknią, marzą, ale dusza, och! och! gdzież  
tam jest dusza? Bo dusza ludzka, to ogrom, to ta-  
kie wielkie, rzeczywiste tragedje, które nią szarpia,  
że owe tragedje Bracca są śmieszne i fałszywe.

I gdyby, już odłączywszy ów fałszywy tytuł,  
wziąć tę sztukę po prostu jako tragedję wiarołom-  
stwa, to i tu nie ma nic zajmującego — nic no-  
wego.

Te spowiedzie żon błądzących, które błądzą  
„same nie wiedząc, dlaczego“, widz już umie na pa-  
mięć, te wyrzuty męża „nieszczęsną ty! ty! czy to  
być może!“ — a potem sataniczny kochanek, które-  
go odpycha dumnie już wystygła kobieta: „idź pan,  
bo cię każę wypędzić!“ — lub „do dziecka nie masz

chęć tym niespodzianym trynsem wydawcy i re-  
daktorzy pism codziennych, i peryodycznych powzięli  
zamiar odrzuć przetłumaczyć i dać poznać francu-  
skiej publiczności inne utwory obecnie słynnego w ca-  
łej Francji polskiego autora. Ale ze zwykłą tutejszą  
lekkomyślnością ten sympatyczny i racjonalny pro-  
gram uskutecznił w sposób dziwnie nie-  
udatny i nielogiczny. Najpierw, po co odrzuć rzuć  
w obrót księgarski wszystkie dzieła naszego znako-  
mito go rodaka? Przecież i u nas odrzuć mogłaby  
publiczność ocenić należycie tych pięknych, głębokich  
i rozmaitych utworów.

Wziętość utworów Sienkiewicza, dotąd już zna-  
nych tutejszej publiczności, jest olbrzymia i wyjąt-  
kowa, ale nie każda powieść wywarła jednakże wra-  
żenie i nie każda cieszyć się będzie nadal wzglę-  
dami francuskiego społeczeństwa. Żadna, jak sądzę,  
nawet „Ogniem i mieczem“ nie doczeka się tryumfu  
powieści „Quo vadis“. Najbardziej podoba się do-  
tychczas „Ogniem i mieczem“ — jest to zresztą  
niezawodnie arcydzieło Sienkiewicza w sferze po-  
wieści historycznej narodowej, i w ogóle arcydzieło,  
jako powieść, poemat epiczny i obraz plastyczny  
minionych stuleci, epok tragicznych i strasznych  
walk przeszłości. Francuzi od razu to odczuli i zro-  
zumieli, aczkolwiek pierwsze feljetony w gazecie  
Le Matin zawiody czytelników. Lecz w ogóle  
„Ogniem i mieczem“ ma ogromną wziętość i zostanie  
zarazem powieścią popularną, przez wszystkich lu-  
bianą i cenioną, a przeto artystów i pisarzy facho-  
wych wysoce i słusznie uwielbianą. Natomiast „Rod-  
zina Połanieckich“ którą piszący te słowa osobiście  
zachwyca się, i w której tyle prawdy, poezji, widać  
i pogodnej filozofii życiowej, tyle zdrowego realizmu  
i powieściopisarskiego mistrzostwa technicznego,  
„Rodzina Połanieckich“, którą drukuje obecnie Le  
Temps, żadnego nie wywiera wrażenia i publiczność  
francuska jej nie rozumie, widzi tylko jej lokalną  
fabułę i ostro ją krytykuje.

I prześliczny „Bartek zwycięzca“, nierdyś

prawa! Publiczność słucha, przyjmuje to, bo cóż ma  
począć, ale się nudzi, uśmiecha i wreszcie, gdy ta  
mało zajmująca para małżonków padła sobie w ob-  
jęcia — oddycha — „ach! nareszcie“.

Jakaż więc może być mowa o technice, o bu-  
dowie, skoro jest to szablon i nie więcej, tylko  
szablon?

Do owej wielkiej świątyni, w której płoną mi-  
liony lamp krwawych jak rubiny, świetnych jak bry-  
lanty, spokojnych jak wygasłe gwiazdy — do tej  
świątyni dusz nie zajął tym razem Bracco i nie  
zajrzała z nim publiczność lwowska. Mało jej było,  
tej publiczności, ale i ta garstka spoglądała po so-  
bie z podziwem — a dlaczego?

Bo słyszeli... pół sztuki!

Tak — niestety. Słyszeliśmy pół sztuki. Co się  
stało? Nikt nie wie. To wiemy wszakże, iż wszyscy  
prawie artyści usiłovali być nadto nastrojowi. Mówi-  
li tak, że pomimo natężeń zrozumieć zaledwie pół  
sztuki było można. Jeden pan Solski, który ma bar-  
dzo wyraźną dykcję, był zrozumiały — inni kryli  
swe role jak najgłębsze sekreta. Szkoda jednak.  
Panna Arkawin napracowała się ciężko. Na jej mło-  
de barki włożono zbyt wielką odpowiedzialność. Ta  
rola, Katarzyna, napisana niezręcznie, znuży najwy-  
trawniejszą aktorkę. Pannie Arkawin przychodził z po-  
mocą jej wielki talent, a jednak padała literalnie  
pod ciężarem roli. Miała momenta niezwykle piękne,  
czuła prawdziwie — brakowało jej techniki, szamo-  
tała się jak w siatce, którą rwała, tracąc siły. Dla-  
czego zrywać pannie Arkawin te młode siły? dla-  
czego powoli, stopniowo nie rozwijać w niej tych  
niepospolitych zdolności? Taka rola, jak Katarzyna,  
może sforsować głos artystki, może ją wpędzić  
w manierę, bo w braku i w nieświadomości technicz-  
nych ułatwień, młoda artystka manierą ratować się  
będzie w trudnych przejściach. A przecież, ażeby  
zrozumieć, jak piękny jest talent panny Arkawin,  
dość przypomnieć scenę wyznania w akcie pierwszym  
i porywającą uczuciem scenę po śmierci dziecka.

Całość roli nie mogła być zarysowana, bo sił  
artystce zabrakło. Dada tylko poszczególne piękne  
chwile, to jest to na co się zdobyć teraz jest w stanie.  
Inaczej grała pani Solska tę jedną duchową po-  
stać w tych tragedjach duszy. Pani Solska nakru-  
śliła sobie sylwetkę uosobionej dobroci kobiecej i  
wypełniła ją wyborem. Gdy ukazywała się smukła i  
biała na ciemnem tle drzew, robiła wrażenie dobrego  
ducha. Co do panna Bednarczyka jestem w kłopotcie.  
Pan Bednarczyk jest zdolnym i pracowitym aktorem,  
ale pan Bednarczyk do roli owego męża zupełnie  
się nie nadawał. Twardy jego głos niepodatny do  
wyrażenia większych uczuć, gra pomimo chęci ostro  
— czynią z p. Bednarczyka użytecznego artystę w  
rolach starców. Owa rola męża należała się bezwa-  
runkowo panu Chmieleńskiemu, bo także pan Bednar-  
czyk jest do niej za mało technicznie przygotowany.

Pan Solski nadal kochankowi zewnętrzną cha-  
rakterystykę, nie szablonową ale zrobić z tej postaci  
nie nie mógł, bo nie do zrobienia nie miał. Łamie  
się bowiem ów don Juan schorowany, wpada w sen-

już tłumaczony przez Teodora Wyzewskiego — dzi-  
siejszy słynny krytyk *Revue des deux mondes* z Wy-  
zewa — mimo szczęścia, jako dawniej u tych Fran-  
cuzów, których mordował niedługo podczas wojny  
1870 roku, jako pruski żołnierz — nowy przekład  
dzieła nie znajduje wcale nabywców. I młodzień-  
cza, chociaż sympatyczna powieść „Na marne“, ni-  
kogo zadziwić tu, olśnić tu nie mogła. Lecz w ogó-  
le powodzenie Sienkiewicza olbrzymie, tak szczere  
i trwałe, że rywalizować z niem nie może wziętość  
żadnego z Koryfeuszów młodej europejskiej litera-  
tury, których już także tłumaczono we Francji z po-  
wodzeniem. Anglik Rudyard Kipling, Włoch d'Annun-  
zio, Niemiec Sudermann, Hiszpan Terez Galdos, al-  
bo nawet Ibsen. Żaden z tych wysoce utalentowa-  
nych zroszłych pisarzy, nie jest i nie będzie prawdzi-  
wie popularnym we Francji, a „Quo vadis“ jest już  
książką narodową w ojczyźnie Wiktora Hugo, La-  
martine'a, Balzaka i tylu innych geniuszów lite-  
rackich.

Minęły te czasy, kiedy z takim zapalem bro-  
nić musiałem geniusza Sienkiewicza, aby doczekać  
się pozwolenia napisania dłuższego artykułu o jego  
dziełach w paryskich pismach. W każdym razie  
szczęść się tem, że ja pierwszy oddałem należny  
hołd uwielbienia temu wielkiemu artyście w najbar-  
dziej poczytnych gazetach tutejszych: w *Figarze*,  
w *Gaulois*, w *Journal*, w *Gil Blasie* i w tylu in-  
nych. Pierwszy mój dłuższy artykuł o Sienkiewiczu  
znaleźć można w gazecie *Figaro* 1895 roku. Wtedy  
już chociaż nikt prawie nie wiedział o istnieniu ge-  
nialnego pisarza, twierdziłem, że dzieła jego i tutaj,  
pod słońcem i swobodnem niebem Francji zakwit-  
nąć i zwyciężyć muszą. Wyśmiewano wtedy mój  
 optymizm i euforyzm — ale ja miałem rację, a  
nie sceptycy bulwarowi. I naród francuski zrozumiał  
i ocenił Sienkiewicza, oddał mu i oddaje należyty  
hołd uznania i uwielbienia. Stanisław Rzewuski.

tyment — wreszcie odchodzi i mówi „bądź szczęśli-  
wa!“ Przynajmniej zrozumieć można było, co pan  
Solski mówił. Co do reszty raz jeszcze powtarzani,  
iż z trudnością chwytano się jakiegoś słowa. W sztu-  
kach współczesnych nie można krzyzczeć, jak w obozie,  
ale trochę względu dla publiczności mieć trzeba, a  
nastroju przez szeptanie nie podnosi się wcale.

Zapolska.

## Czas odnowić przedpłatę!

na *Słowo Polskie*, które wśród pism polskich pier-  
wsze zajmuje miejsce co do bogactwa treści, najszybszych  
i najobfitszych informacji i współpracownictwa  
najwybitniejszych sił fachowych w każdym zakresie.

### Słowo Polskie

jest najtańszem pismem polskiem

Prenumerata za dwa wydania dziennie wynosi:

|           |             |          |
|-----------|-------------|----------|
| We Lwowie | rocznie     | 24 koron |
|           | kwartalnie  | 6 „      |
|           | miesięcznie | 2 „      |

|              |                  |                       |
|--------------|------------------|-----------------------|
| Na prowincyi | 1-razowa wysyłka | 2-razowa wysyłka      |
|              | rocznie          | 26.40 kor. 32. — kor. |
|              | kwartalnie       | 6.60 „ 8. — „         |
|              | miesięcznie      | 2.20 „ 2.70 „         |

Za granicą: W Niemczech miesięcznie 4 kor.  
W innych krajach 6 „

*Słowo Polskie* poda w feljetonie w r.  
1901 powieść Gabryeli Zapolskiej „Jak tęcza“,  
powieść „Ugodowej“ przez jednego z najznakomitszych  
dzisiaj pisarzy polskich; powieść hr. Łosia „Nowe  
Hasła“, a prócz tego wiele innych utworów pierwszo-  
rzędnych pisarzy.

W bezpłatnym dodatku książkowym  
chodzą „Wykłady literatury powszechnej“  
A. Mickiewicza. Wyszły tomy można nabywać za do-  
płatą 60 h. za tom.

Każdy prenumerator ma prawo otrzymać nie-  
bawiającą premię, składającą się z biblioteki dzieł  
pisarzy polskich i zagranicznych o 113 tomach, za ba-  
jecznie niską cenę 30 koron ryczałtowo, lub po 8 ko-  
ron w ratach kwartalnych. Prenumeratory, płacący  
ratami, otrzymają biblioteczkę w seryach: pierwsza,  
druga i trzecia po 25 tomów, czwarta 38 tomów.

## Kronika miejscowa.

Lwów, 22 grudnia.

### Jutro.

— 23 grudnia. Niedziela, Wiktoria p. — Myny i Ermoh.  
— Wschód słońca o godzinie 7 minut 57, zachód o godz. 4  
minut 3.

### Pojutrze:

— 24 grudnia. Poniedziałek, Adama i Ewy. Wigilia. —  
Danyła pr.  
— Wschód słońca o godzinie 7 minut 57, zachód o godz. 4  
minut 3.  
— O godzinie 12 w południe w Kasynie miejskiem wspólny  
opłatek.

**Nowi prenumeratorzy**, którzy przysłali w gru-  
dniu prenumeratę na rok przyszły (nawet miesięczną)  
wprost pod adresem: *Słowo Polskie*, Chorążczyzna 17.  
otrzymają przez pozostałe dni grudnia nasze pismo  
bezpłatnie.

**Z Uniwersytetu.** Dziś w południe w auli tutej-  
szego uniwersytetu odbyła się promocyja na doktorów  
wszech nauk lekarskich pp. Józefa Markowskiego, ro-  
dem ze Lwowa, Izaaka Klarfelda, rodem z Przemyśla.  
Na doktora praw zaś p. Kalmana Ozyasza Fruchta,  
rodem ze Stanisławowa.

**Egzamin.** Józef Planner, praktykant głównego  
urzędu podatkowego we Lwowie, złożył egzamin ra-  
chunkowo-państwowy przed komisją egzaminacyjną na-  
miestnictwa d. 20 grudnia b. r.

**Towarzystwo dziennikarzy polskich** we  
Lwowie reprezentują na jubileuszu Henryka Sienkie-  
wicza w Warszawie pp. Adam Krechowicki i Tadeusz  
Czapelski.

**Wydział filii „Proswity“**, Towarzystwa dą-  
żącego do łączności Polaków z Rusinami, za inicjatywą  
swego prezesa i założyciela ks. Leona Lewickiego,  
proboszcza w Pakowcach koło Bóbrki, urządza w dniu  
27 grudnia koncert w Bóbrce. Czysty dochód z tego  
koncertu przeznaczony jest na założenie miesięcznika  
dla popierania dążeń Towarzystwa. W koncercie  
weźmie udział młodzież akademicka lwowska, urozmaica-  
jąc ją śpiewami choralnemi.

**Funkcyonaryusz i straganiarka.** Tragiko-  
medya modernistyczna z lwowskiego bruku w jednym  
akcie, ale za to bolesnym. Pan Szczepan Ger., funkcyo-  
naryusz magistracki, strażnik, przystroił się w konfede-  
ratkę i herby miasta i dumny z przeprowadzenia na  
poselskie stanowisko Ekscelencyi — uczul potrzebę  
wyładowania radości, która jego pierś lojalną rozpie-  
rała. Co na drodze, było nieprzyjacielem! Groźny i  
dumny z lwem nad czolem kroczył po Lwowie. W oczach  
Chaji Stachel, straganiarki, wyczytał jednak zawsze  
z wątpienie co do jego wielkości. Postanowił zgnieść

Z powodu przeniesienia handlu  
do hotelu „George'a“  
urządza za zezwoleniem władzy

Wysprzedaż

towarów lokciowych, bielizny  
damskiej i męskiej, oraz kon-  
fekcyi damskiej i dziecięcej

MIKOŁAJ LUDWIG  
Lwów, plac Maryacki 18.

tę zuchwałą. Porwał za kij. Razy padły. Chaja krzyczy. krew się leje. Wreszcie lew magistracki uspokoił się. odszedł zwycięski. Na pobojuwisku pozostała nieprzytomna od pobicia straganiarka i wezwane Towarzystwo ratunkowe musiało opatrzyć jej rany i potłuczenia.

Dwa ognie kominowe ugasila wczoraj miejska straż pożarowa. Pierwszy o 1 w południe przy pl. Bernardyńskim pod l. 12, drugi w ul. Mochuackiego około 6 wieczorem, w zabudowaniach parafii św. Mikołaja. W ostatnich dniach jest to już drugi groźny ogień w tych zabudowaniach.

Dzisiejszy „Wiek XX.“ przynosi portrety: posła m. Lwowa p. Tadeusza Romanowicza i Henryka Sienkiewicza, dzisiejszego jubilata.

Stan powietrza. W południe wskazywał termometr + 4° R.

W administracji naszej złożyli stypendyści Zakładu Ossolińskich zamiast telegramu do H. Sienkiewicza 6 kor. 60 h. na gimnazjum w Cieszynie.

Posiedzenie Komitetu budowy ludowego Zakładu leczniczego dla piersiowo chorych odbędzie się dziś w sobotę 23 bm. o godzinie 5 popołudniu, w sali posiedzeń magistratu w ratuszu.

Z Kasy na uroczystości. Nowo ukończeni wydział z uwagi, iż Towarzystwo rozwija się normalnie, i że przybywa coraz większa liczba członków, postanowił dawny lokal, przy ulicy Kościuszki l. 10, głównie z powodu braku sali koncertowej zmienić. W tym celu postarali się o wynajęcie lokalności w gmachu hr. Skarbka (dawnej sali Towarzystwa muzycznego), gdzie też w dniu 31 bm. na św. Sylwestra odbędzie się zabawa z tańcami, przy muzyce wojskowej. Wstęp dla członków i ich rodzin po 50 cent., dla wprowadzonych osób po 1 złr. Strój dla pań wizytowy, dla panów frakowy. Lista otwarta do 30 grudnia br.

## Zapiski literackie i artystyczne.

### Repertuar teatru miejskiego:

W sobotę 23 bm. uroczysto przedstawienie ku uczczeniu 50-letniego jubileuszu Henryka Sienkiewicza, 1) Uwertura Moniuszki p. l. „Bajka“, wykona orkiestra pod kierunkiem p. Elszky. 2) Słowo wstępne, wypowie p. Kazimierz Skrzyński. 3) Wiersz Stanisława Rossowskiego, wygłosi p. Tamasiewicz. 4) Uwieńczenie biustu Henryka Sienkiewicza (dłuta artysty rzeźbiarza p. Popiela z udziałem całego personelu). 5) „Zagłoba swatem“, komedia w 1 akcie Henryka Sienkiewicza. 6) „Zakończony „Halka“, akt pierwszy, z udziałem panny Eugenii Strassera.

W niedzielę 23 bm. o godzinie 8½ popołudniu: „Hajdu-czek“, komedia w 4 aktach z powieści Henryka Sienkiewicza „Pan Wołodyjowski“ przerobił na scenę J. N. Popławski.

W niedzielę wieczorem o godzinie 7: „Nietoper“, opera komiczna w 3 aktach Jana Straussa.

W poniedziałek 24 bm. z powodu wigilii teatr zamknięty.

## Jubileusz Sienkiewicza.

(Depesze „Słowa Polskiego“).

Warszawa, 22 grudnia. Zjazd imponujący. Ze wszystkich stron Polski i z różnych ziem obcych przybywają uczestnicy wspaniałego obchodu.

Cala Warszawa przystroiła się, jak we święto. Ruch na ulicach ogromny. Znaczną partję biletów na przedstawienie wyłowili niestety spekulanci i uprawiają bajeczny ażyłotaż, dyktując prawdziwie bajkońskie sumy.

Miedzy innymi przybyli wczoraj: Zdzisław ks. Czartoryski z Poznania, Kazimierz Pochwański z Wiednia, Adam Krechowicki ze Lwowa, Władysław Lebnicki z Poznania, Stanisław br. Tarnowski, prof. Morawski z Krakowa, Roman Pilat, profesor ze Lwowa.

Na obchód wysłały deputacje swe między innymi: Krakowska akademja umiejętności, Uniwersytet lwowski i Towarzystwo przyjaciół nauk w Toruniu. Dalej przybyła deputacja Śląska z Cieszyńska, delegacja Polaków z Moskwy, delegacja Polaków z Petersburga, delegacja Polaków z Infant, Witebska i Połocka, delegacja z pow. miechowskiego, delegacja z gubernji południowo-zachodniej (Ukraina, Podole), przedstawiciele miesięcznika *Ruska ja myśl*, deputacja kolonii czeskiej w Warszawie, przedstawiciele pracowników handlowych i przemysłowych, przedstawiciele pracowników kolejowych, delegacja z Zakopanego, Przedstawiciele Kasy literackiej.

Darów liczba nieskończona. Depesze z Ameryki nadechodzą dziś całymi stosami.

Warszawa. Dziś o godzinie 1 w południe w uroczystej przybranej żywym kwiatami sali ratusza, po przemówieniu biskupa Ruszkiewicza, po wręczeniu Sienkiewiczowi tytułu własności Oblegorka i po przemowach delegatów, zabrał głos Henryk Sienkiewicz i podziękował za dowody wdzięczności, złożone mu przez kraj następującymi słowami:

Trudno mi wypowiedzieć słowami, jak dalece wzrusza mnie dzień dzisiejszy i wszystko, co w nim mnie spotyka. Ja, który z powodu prac moich dużo zajmowałem się przeszłością, z największym rozręzieniem przypominam sobie, że w dawnych czasach tak właśnie nagradzano rycerzy, słynnych z odwagi i poświęcenia.

Dziś potrzeba nam nie jednorazowych uczynków, ale pracy długiej i wytrwałej, a to, właśnie pracę moją kraj wynagrodził w sposób najwspanialszy i najgodniejszy z tradycją naszą, bo nagradza mnie ziemią. Nie nie przychodzi bez trudu, zatem i ja musiałem tworzyć w pocie czoła i mogę powiedzieć, że Bóg pobłogosławił pracy mojej.

Zyskałem miłość swoich, uznanie obcych a nawet względny dostatek, brakło mi tylko jednego,

brakło mi tej ziemi, w której wszyseśmy wyrosli, która jest i będzie niewzruszoną podstawą życia i niesmiertelną matką, pokoleń, a oto wzywa mnie ten kraj i ofiaruje mi szmat tej ziemi dla mnie i dla moich dzieci.

Podwójny to dar, bo dar dla serca i dla duszy nieraz po pracy wyczerpanej. Wy tym darem przynosiscie mi spokój w znużeniu po pracy. Jakże wspaniały jest ten dar dla mnie i dla dzieci moich po wszystkie dni ich życia. Nie wiem, czy znajdę słowa podziękii dla was, lecz z serca wyrwa mi się okrzyk: „Niech żyje i kwitnie to serce ogólne, które tak umie czuć i nagradzać“.

Warszawa, 22 grudnia. Pomocnik gubernatora Podgorodników zastrzegł, iż w razie, gdyby podczas uroczystości zaszło coś nieobjętego programem (np. manifestacja uliczna etc.), wówczas stanowczo uroczystość zostanie przerwana.

\* \* \*

Do jubilata wystosowały Redakcje *Słowa Polskiego* i *Wiek XX.* następujący telegram:

Płomieni Twojej sławy czasy nie ugaszą,  
A Twoja sława, Mistrzu, jest i sławą naszą,  
Z laurów, które na całym dziś kwitną Ci świecie,  
Świeży wieniec na ozło Polski czas uplecie.

## Depesze „Słowa Polskiego“

z dnia 22 grudnia.

### Niemcy o galicyjskich wyborach.

Wiedeń. Wiener Tagblatt, omawiając rezultat wyborów w Galicji, powiada, że było rzeczą do przewidzenia, iż zupełny brak jednolitej akcyi w obozie postępowym przyczynił się do ułatwienia zwycięstwa stańczykom. Szczególnie cieszą się konserwatyści z tego, że Kolo polskie uwolnione zostało od dra Rutowskiego, którego panowie z Kola polskiego uważali za najniegodniejszego opozycjonistę w Kole. Porażka natomiast spotkała konserwatystów przez wybór Romanowicza.

### Ruch wyborczy.

Wiedeń. Jako dowód, w jaki sposób zostały we Wiedniu sporządzone listy wyborcze, może posłużyć fakt, że do magistratu 36.000 reklamacyj wniesiono.

### Skazany bankier.

Berlin. Bankier Sternberg, który, jak wiadomo, został wczoraj skazany na 2 i pół lat ciężkiego więzienia, przed udaniem się sędziów na naradę zabrał głos i oświadczył: „Panowie sędziowie! Ja także mam ambicję, nie jestem takim niedzielnikiem, za jakiego mnie przedstawił pan prokurator. Mam wprawdzie wielki majątek, ale zdobyłem go ciężką pracą. Tymczasem plany moje, które snulem, zostały rozbite oskarżeniem prokuratora. Miałem zamiar majątek mój poświęcić na rozmaite zakłady dla ubogich ludzi. Obecnie planów tych wykonać nie mogę. Do winy się nie poczuwam, nie wiem też nic o przekupstwach w policyi. Proszę was, wydajcie wyrok uwalniający.“

## Dział ekonomiczny.

### Depesze handlowe z d. 22 b. m.

#### Kurs lwowski:

|                  |              |                |
|------------------|--------------|----------------|
| Za 100 rubli sr. | placę: 127.— | zadają: 128.12 |
| Za 100 marek     | 58.50        | 58.80          |
| 20-frankówka     | 9.50         | 9.60           |

(Bank rolniczy we Lwowie).

Lwów dnia 22 grudnia.

Dziś notujemy za 50 kilogramów loco Lwów.

Waluta koronowa.

Pszemica gotowa 7.30 do 7.40. Pszenica na termin 7.10 do 7.25. Żyto gotowe 6.30 do 6.50. Żyto na termin 6.20 do 6.30. Owies oboczny 5.90 do 6.10. Owies na termin 5.80 do 6.—. Jęczmień pastwowy 5.00 do 5.50. Jęczmień browar. 6.— do 6.75. Rzepak 13.50 do 13.75. Liniarka 10.50 do 11.—. Groch pastwowy 6.— do 6.50. Groch do gotowania 6.75 do 12.—. Wyka 5.50 do 6.25. Bobik 5.80 do 6.25. Hreczka 7.— do 7.25. Kukurydza stam 0.00 do 0.00. Kukurydza nowa 5.75 do 6.—. Cmiel za 56 kilo —.— do —.—. Konieczyna czerwona 55.— do 68.—. Konieczyna biała 35.— do 70.—. Konieczyna szwedzka 40.— do 75.—. Tymotka 19.— do 25.—.

Spirytus loco za 50 litr. gotowy 17.— do 17.50; paritas Tarnopol na termin 16.25 do 16.75.

Uspokobienie wobec silnej podaży pszenicy węgierskiej do Galicji, ceny teje obniżają się, inne produkty notują niezmiennie.

Co do spirytusu usposobienie również słabsze.

Wiedeń, 22 grudnia. Dziś o godzinie 10 minut 30 przed połud. notowano: Marki niemieckie 117.72, Renta majowa 98.65, Węgierska renta koronowa 92.55, Akcje kredytowe 672.25, Kredytowe węgierskie 678.—, Bank anglo-austriack 271.—, Unionbank 546.—, Bankverein 468.—, Laenderbank 408.—, Kolej pań. 603.—, Lombardy 112.—, Elbenthal —.—, Towarzystwo akcyjne bronii —.— Akcje tytoniowe 294.50 Alpin 435.—, Rima Muranya 485.—, Prager Eisen —.—, Losy tureckie 106.50, Ruble 254.25, 20-franków —.—, Boden-Credit —.—, Tramway —.— Akcje gal. Banku hip.

—.—. 4% Gal. pożycz. kr. z r. 1898 —.—, 4% Listy zastaw. Banku kraj. —.—, Listy Tow. kredyt. ziemsk. —.—.

Tendencja spokojna.

Berlin, 22 grudnia. O godzinie 12 m. 5 notowano kredyty 210.00, Disconto Commandit 176.25.

Tendencja cicha.

Wiedeń, 22 grudnia. (Gielda zbożowa).

Pszemica na wiosnę od 7.78 do 7.79, pszenica na maj-czerwiec od 0.— do 0.—, żyto na wiosnę od 7.63 do 7.64, żyto na maj-czerwiec od 0.— do 0.—, kukurydza na maj-czerwiec od 5.18 do 5.19, owies na wiosnę od 6.04 do 6.05, rzepak na styczeń luty od 0.— do 0.—, na sierpień wrzesień od 0.00 do 0.00, olej rzepakowy na styczeń kwiecień od —.— do —.—.

Tendencja silna.

Ziarno.

Budapeszt, 22 grudnia. Pszenica na kwiecień od 7.45 do 7.47, pszenica na październik od 7.60 do 7.62, żyto na kwiecień od 7.22 do 7.23, owies na kwiecień od 5.68 do 5.70 kukurydza na maj od 4.87 do 4.89. Rzepak na sierpień-wrzesień —.— do —.—.

Wydawca i odpowiedzialny redaktor:

Stanisław Rossowski.

NADEŚLANE.

Rubryka „NADEŚLANE“ nie pochodzi od redakcyi, która też za nią odpowiedzialności nie przyjmuje.

## Dr. Bronisław Błażejowski

adwokat we Lwowie

przeniósł kancelaryę: ul. Łyczakowska l. 3. 6880

Specjalista chorób skórnych i wenerycznych

## Dr. Leon Rapp

ordynuje od 9—12 i od 2—5 6906

ulica Jagiellońska nr. 13. 2. piętro.

## Dentysta Dr. M. Senensieb

po odbytych specjalnych studiach w Berlinie otworzył atelier dentystyczne przy ul. Halickiej 1 (róg Rynku) 6463

Po 25-letniej praktyce w atelier dentystycznym bieg. J. WEISSA i Dr. A. WEISSA, otworzyli własne Atelier, przy ul. Kopernika l. 8, I p. 7948

Z głębokim szacunkiem

Emil Pordes.

Zakopane „Liliana“ poleca pokoje z pensjonatem lub bez. Prospekt na żądanie. 6447

## NA ŚWIĘTA

polecamy nasz główny

## Skład win

węgierskich, austriackich i zagranicznych oryginalnych

W szczególności polecamy tanie a bardzo dobre wina mołdawskie po 56 ct. za litr wina Magyarsader po 48 ct. za litr i stare siedmiogrodzkie Riesling. — Wysyłka na prowincję w 5 kilogramowych beczułkach odwrotną pocztą.

1873

Z poważaniem

## MAKS WIKEL i SYN

Lwów, ul. Krakowska 14. (nr. tel. 97).

Nadto polecamy piwo ołomunieckie z browaru mieszczańskiego i upraszamy, by nasi P. T. odbiorcy zechcieli przy zakupie baczyć dokładnie na napis z „browaru mieszczańskiego“ i na znak ochronny „czworwony orzeł na białym polu“.

Wysyłki na prowincję w beczułkach od 25 litrów i w butelkach od 25 butelek poczynawszy.

## NA GWIAZDKE!!

Kasy i kasetki

Jedynie pewne

od włamywania!!!

i ogniotrwałe

SLYNNEJ FABRYKI

## F. Wertheim & Co Wiedeń

poleca wyłącznie dla Galicji i Bukowiny skład komisowy

N. Brandler, Lwów

ulica JAGIELLOŃSKA liczbą 15 71

Salomea Brennerówna

Jakób Baum

7038

zarezerw. we Lwowie.

Znane ze swej niezrównanej dobroci

## Tutki cygaretowe

tak we Lwowie jak i na prowincji.

z fabryki RUDOLFA HERLICZKI w Krakowie

są na składzie we wszystkich sklepach Narodnej Torhowli

— Wzory i cenniki wysyła fabryka darmo i oplatnie.

Ja Anna Csillag



ze swemi 185 ctm długiemi włosami olbrzymiem „Loreley” dostałam takowe przez 14 miesięcy używanie mej własno wynalezionej pomady. Takowa uznana została przez słynnych lekarzy, jako jedyny środek przeciw wypadaniu włosów do przyspieszenia wzrostu, wzmacniania korzeni. Przyezyna się dla panów do o trzymania silnego wzrostu, brody i nadaje już po krótkim użyciu włosom na głowie i brodzie naturalny połysk i obfitość, ochrania je przed wczesnem posiwieniem aż do późnego wieku. **Cena tygodnika 1 zł. 3 i 5 zł.** Wysyłka pocztą codziennie za poprzeczeniem nadesłaniem pieniędzy lub za zaliczką na cały świąt z fabryki, dokąd zamówienia posyłać należy:

**ANNA CSILLAG,**  
Wien I. Selergasse nr. 5.  
Skład główny we Lwowie:  
**Bernard Fein**  
GRAND HOTEL. 6956

## Ważne dla Pań!

Tylko za 10 zł.  
wyużyć się można w 12 lecechach kroju francuskiego pod gwarancją w szkole kroju

**EUGENII WECKEROWNEJ**  
Lwów, ul. Chorażczyzna 1. 5. II. p. drzwi 13.

Po umiarkowanych cenach sprzedaje się formy na stanki, żukiety, pelerynki, szlafroki itd. Przyjmuje się do skrojenia całe suknie, a na żądanie do sfstrygowania i wypróbowania pod gwarancją najlepszej dokładności. Zamówienia z prośbą o skuteczną się odwrotną pocztą, za podaniem dokładnej miary. 6652

Na konfekcyjne i kroje angielskie osobno bierze.

## NA GWIAZDKĘ NA GWIAZDKĘ SZWOLEŻER STACH

Powieść historyczna dla młodzieży z czasów pobytu legionów polskich w Hiszpanii, przez Autora „Bitwy pod Raszynem”. Z 18 ilustracjami Ilinicza. W oprawie kartonow. k. 3.20, w ozdobnej oryginalnej oprawie w ang. płótno k. 4.20.

## BAŚNIE POLSKIE

z artystyczną chromolitograf. okładką i rycinami T. Jaroszyńskiego. Cena k. 4.80.

**Z dworów i chat.** 15 powiastek dla dzieci od lat 8. M. Bogusławskiej z rycinami Ilinicza. W oprawie karton. k. 2.40

**Polowanie na słońce w Afryce.** Wspomnienia młodego podróżnika. Z rycinami. w ozdobnym kartonie. k. 3.20

**Gwiazdkowe A. B. C.** Z wierszykami Or-Ota i licznymi rycinami. k. 1.20

## OR-OT (Artur Oppman):

Ali-Baba i 40-ta rozbójników k. 2.—  
Czerwony kapturek „ 2.—  
Kot w butach „ 2.—  
Robinson Kruce „ 2.—  
Siostra Łabędzi „ 2.—  
Śpiąca Królewna „ 2.—

Baśnie powyższe wydane są nadzwyczaj ozdobnie, w dużym formacie z pięknymi kolorowanymi ilustracjami. Tekst wierszowany Or-Ota, melodyjny i dźwięczny, zajmie niewątpliwie młodocianych czytelników. 6953

Nakład Księgarni i Składu Nut **KONSTANTEGO TREPTĘGO** w Warszawie, Marszałkowska nr. 149.

Do nabycia w Księgarniach: **H. Altenberga, Gubrynowicza i Schmidta, Księgarni Polskiej, Seyfarta i Czajkowskiego.**

Celem położenia tamy nadnżyciom niektórych restauratorów, mam zaszczyt podać do publicznej wiadomości, że

## PIWO OKOCIMSKIE

sprzedają na szklanki tylko następujące firmy:

**Naftula Toeffer,** Trybunalska 12.  
**Markus Adler,** pl. Akademicki.  
**Jakob Agid,** Krakowska.  
**Baranicki,** hotel Pański, ul. Grodecka.  
**Arnold W.** ul. Batorego.  
**Beigel Chorażczyzna.**  
**E. Brueker,** Grodecka.  
**Jakob Fried,** Rynek.  
**Osias Garbaczewski,** Sykstuska.  
**Adolf Grünfeld,** Janowska 7.  
**Antoni Herold,** Sykstuska 14.  
**Wilhelm Hellman,** Kazimierzowska.  
**J. Handwerker,** pl. Smolki.  
**Edward Hellwig,** ulica Kopernika.  
**Helków Halicka.**  
**August Kostkiewicz,** Walewa 13.  
**Adolf Kraus,** Żółkiewska.  
**Dawid Kessler,** Pańska.  
**A. Keil,** Kopernika 10.  
**J. Ch. Kreindler,** plac Bernardyński.  
**M. Keil,** ul. Walewa.  
**S. Lemel,** Grodecka 54.  
**Jan Ludwig,** Krakowska 7.  
**Wojciech Łopaciński,** Grodecka 79.

**Jakób Löwenheck,** Trybunalska 4.  
**Karol Makowski,** ul. Krasieckich.  
**J. Nowożeniuk,** Kopernika 4.  
**M. Pomeranz,** Rynek 7.  
**Edward Pietrzycki,** Pańska 1. 17.  
**S. Rele,** Rynek 5.  
**Abraham Rothberg,** Kazimierzowska.  
**Maks Rothberg,** Grodecka (Bema).  
**Antoni Rudziński,** rest. kol. **Schleicher** L. ul. Jagiellońska.  
**A. Sonnenschein,** Grodecka.  
**Herman Salzberg,** Kolańska.  
**S. Schapira,** Rynek.  
**Osias Schwarzer,** Grodecka.  
**J. Stelmachow,** Chorażczyzna.  
**M. Skulski,** ul. Teatralna.  
**Saul Sussman,** ulica Karola Ludwika.  
**Sara Schall** ul. Krasieckich.  
**Jan Waży,** Czarnieckiego.  
**H. Wolfisch,** Grodecka.  
**S. Zuckerman,** L. Sapiehy.  
**J. Zuckerman,** Zimorowicza.

Główne zastępstwo i skład piwa beczkowego

u pp. **Ozysza Wixla i Syna** ulica Bogusławskiego 1. 12.  
**Telefon Nr. 6.**

Skład piwa faszkowego u p. **Wiesera,** ul. Sykstuska 14. Telefon nr. 149.

Na przyszłość ogłaszać będę każdej niedzieli w piśmie lwowskich nazwiska restauratorów, którzy **piwo okocimskie** sprzedają, a nadto zastrzegam sobie wystąpić w drodze sądowej przeciwko sprzedaży obcego piwa pod marką okocimskiego.

3973

**JAN GOETZ,** browar w Okocimie.

## „Wschód”

jedynie w Austrii pismo w języku polskim, poświęcone politycznym, ekonomicznym i umysłowym sprawom całego żydostwa.

**Wychodzi we Lwowie co tygodnia.**

**Prenumerata wynosi 2 k. kwartalnie.**

Prenumeratę przyjmują: Administracja (ul. Kościuski 3) oraz wszystkie biura dzienników i księgarnie.

OGŁOSZENIA (inzeraty) oblicza się po 20 halerzy za miejsce wiersza petitowego. 7019

Wzory na żądanie gratis.

**Egipskie tutki i bibułka**

**AIDA**

Wszystko do nabycia!

Wszystko do nabycia!

sa, za najlepsze uznane.

Główny skład: „AIDA”, Lwów, ulica Pańska 1. 10.

## Jedyna we Lwowie!

Główny skład obuwia karlsbadzkiego (wyrabu ręcznego) znajduje się tylko

**przy ulicy Kilińskiego 2.** (naprzeciw okien kawiarni wiedeńskiej).

**WIELKI WYBÓR OBUWIA** dla pań, panów i dzieci, różnego gatunku, jakoteż komisowy skład **KALOSZY** rosyjskich, (petersburskich) i **LYŻWY** Halifax, Yochson-Heines z pierwszorzędnych fabryk angielskich.

**H. Tendler,** skład obuwia karlsbadzkiego, Kilińskiego 2. Zamówienia z prowincji odwrotną pocztą. 7025

Największy dom na kontynencie.  
Premiowany 50 złotymi medalami i 10 dyplomami honorowymi.  
**Akcyjne Towarz. z kapitałem 10,000.000**  
21 fabryk i kantorów  
**E. Cusenier & Cie, Cognac.**  
Najlepsza marka starego 6324  
francuskiego koniaku i likierów.  
Generalna reprezentacja  
dla **Austro-Wegler** Wien I., Adlergasse 1.  
Do nabycia: **LEON KALLER,** Brody.

Najtańszym a mimo to najlepszym proszkiem do zasypywania dla  
**NIEMOWŁĄT DZIECI**  
jest przez powagi lekarskie polecany

## HAYA

Puder antyseptyczny

## !! Na Gwiazdkę!!

Otrzymaliśmy  
świeży transport i polecamy  
po cenach konkurencyjnych

## FARBY

akwarelowe w kasetkach na różne ceny,  
olejne artystyczne, krajowe i Schönfelda  
emaliowe na terakotę.

Kasety na farby, Pędzle, Palety, Płótna, Stalugi, Werniksy.

## Olbrzymi wybór!

Wyrobow z terakoty i drzewa do malowania.  
Aparaty do wypalania „Juvel” i inne.

Wspaniała Wystawa

**Ozdób na Boże Drzewko**

1 t. p. 1 t. p.

6950

**J. Friedrich i A. Beacock**

magazyn farb, Lwów, ulica Hetmańska 4.

## Motory do gazu i petrolium

Najlepsze polecenia. Wielokrotnie premiowane Cenniki franko.  
Najtańsza siła ruchowa dla przemysłu każdego rodzaju. 7023

**Warchałowski & Seidler** Wieden, IX. Rögergasse 18.

## Aparat fotograficzny

Kor. 3.80



**Bliskawica,** którym każdy bez wiadomości przedwstępnych może kompletne gotowe fotografie sporządzać. Lekka prosta manipulacja. Rozmiar 5x5. Cena kompletnego aparatu fotograficznego z wszystkimi przyborami, z przystępnym opisem w języku polskim w eleganckiej kasie kor. 3.80. Większy aparat z obiektywem i licznymi przyborami kor. 6. Za skrzynię 70 hal.

**W. RUNDENBAKEN**  
Wien IX. Bergg. 3. — Katalog darmo. 6329

Prosimy raz spróbować, to wystarczy

Prawdziwa wschodnia

**Fiali - Kawa figowa**  
najlepsza i najzdrowsza, oraz najwydatniejsza.

**Fiali - Kawa figowa**  
najlepsza domieszka do kawy

Za dobroć się gwarantuje.

Dostać można wszędzie.  
Fabryka figowej kawy słodowej **M. Fiali,** Wiedeń, VI/2, Millergasse 20, założona w roku 1860. 24

We Lwowie u **Jozefa Kampa,** ul. Kolańska 1. S. P. 22/12

## Panie wiedeńskie zawdzięczają swą piękność



w pierwszym rzędzie użyciu najprzejmniejszej, najsukuteczniejszej i najsławniejszej

**Oryginalnej pasty Pompadour**

wynalezionej przez śp. dr. m. **A. Rixa.** Ten środek piękności sprawia przy użyciu żywą, świeżą cerę, oświecającą piękny **teint** bez zmarszczek, aż do najpóźniejszej starości, usuwa podgwańca, (w przeciwnym razie zwraca się pieniądze), piegi, plamy wątrobiane,

ślady po ospie, czerwoność, wszystkie nieczystości skóry, zastosowują ją w użyciu już od 40 lat członkowie rodzin pańskich, artystów itd., co stwierdzają świadectwa i listy dziękczynne. Dowodem dobroci i nieszkodliwości tego środka jest **40-letni przeciąg czasu,** w którym to tyście tego rodzaju środków powstały i znikły. Cena za tygodniak na 6 miesięcy 1 zł. 50 ct. **tuż na próbę za 50 ct.** 6319

**Mleko Pompadour**

pokrywa skórę natychmiast mleczną białością i pozostaje na twarzy nawet po zmyciu. Flakon oryginalny 1 zł. 50 ct. Mleko Pompadour różowe, 30 ct. Puder Pompadour różowy, kremowy, biały 1.25 zł. najlepszy środek do (Maniure) (piękna, miękka, biała ręka). Należy się zwrócić z zupełnem zaufaniem do **Wilhelminy Rix,** wdowy i Synów (Anton Rix & Bruderi), którzy jedynie wyrabiają prawdziwe preparaty dra **Rixa.** Wiedeń, Praterstrasse 16. Przy zakupie należy przyjmować tylko opłombowane pakiety.

We Lwowie do nabycia u **Zygmunta Ruckera.**

Prawdziwy tylko w sitkowych pudełkach z marką „Opatrzność” w każdej aptece do nabycia pod nazwą **Puder „Haya.”** — Pudełko 35 centów.

# Herbata na kaszel i proszek na katar

Max  
Schneid

z apteki *St. Georg* we Wiedniu, V/2 Wimm ergasse 33  
sporządzone według lekarskiego przepisu, działa kojąco dla organów odd e  
chowych, rozluźnia śluz, łagodzi kaszel, chrypkę i drapanie w gardle. Pro-  
szek 50 ct., należąca do tego herbata 50 ct., pocztą więcej 20 ct. za opa-  
kowanie (bez portu). Muiej jak 2 paczki pocztą się nie wysyła. Apteka St.  
Georg, Wiedeń, V/2, Wimm ergasse Nr. 33. Składy w aptekach: A. Mikola-  
scha, Ruckera i Sp. i St. Krzyżanowski. Proszę przestrzegać marki  
ochronną apteki St. Georg. 6097

Insertat proszę wyciąć i zachować.

Przez Wysokie c. k. Namięstnictwo  
**KONCESYONOWANE BIURO POŚREDNICTWA**  
**Wł. Lewickiego**  
w Jaśle,

przyjęło **AGENCYJE PIERWSZEGO AU-  
STRYACKIEGO POWSZECHNEGO TOWA-  
RZYSTWA UBEZPIECZEŃ OD WYPAD-  
KÓW WE WIEDNIU** a polecając się w tym  
kierunku PT. Publiczności, zostaje z głębo-  
kim szacunkiem do usług gotowy

6966

Wł. Lewicki.

**Panowie!**  
1879

**Kapsułki Zamba**

napelnione olejem z drzewa san-  
talowego 0,2

**Wiele listów dziękczynnych**

Leżał słabość poeberza iprze  
woda moczowego (wypływy) ba  
bólów w kilku dniach.

**Zalecane gorąco przez  
lekarzy. O wiele lepsze  
niż santal. Wyrobiłyko**

Aptekarz  
**E. LAHR**  
Würzburg



**Karton**  
po 4 korony nabyć można u:

Główny skład i wysyłka: Apteka.  
C. Brady, Wiedeń, Fleischmarkt 1.  
i w aptekach we Lwowie u Jakuba Pi-  
pasa i J. Wewłóskiego. — W interesie  
własnego zdrowia, należy odrzucać  
wszystkie inne rzekomo lepsze środki.

**Najdłużej** 6889

potrwać mogą garderoby  
jak są chemiczne czy-  
szczone i prusowane,  
wyglądają jak nowe  
w pierwszym wiedeńskim  
chemicznym zakładzie czy-  
szczenia płam

**Szymona Weissa**  
tylko ul. Kopernika 12.

Na żądanie czyszczą  
ubióry za pomocą upu-  
ratów w przeciągu kilku  
godzin. Listy pochwalne  
ze wszystkich stron.

**Fabrykańci,  
Kupcy,  
Oficerowie,  
Urzednicy,**

i inne osobistości każdego stanu, zasługujące  
na udzielenie kredytu otrzymają

oryginalne austro-węg.

**Papiery państwowe**

**losy i efekty wartościowe**

na kredyt, za korzystną spłatą czę-  
ściową, rozłożoną na wiele lat, dokładnie  
wedle urzędowo notowanych kursów  
na 6½ procent rocznie.

Kupujący wchodzi natychmiast w nieo-  
graniczone niczem posiadanie tych  
papierów wartościowych, dlatego nie  
należy je mylnie brać na równi z prome-  
sami, listami renty, lub losami loteryi kla-  
sowych. Po prospekty i bliższe warunki  
zwrócić się należy listownie, z dołączeniem  
marki na odpowiedź do

**Reprezentacyi bankowej**

**ANT. FERENCZI,** 6827

**BUDAPEST, VII. Kiralyutca 87.**

**14-karatowe pozłacane  
pierścienie k 2**



dla pań i pa-  
nów z prawdzi-  
wego srebra  
hartowanego.

Każdy pier-  
ścień z urzę-  
dową stampila. Gwarancya na  
długie lata. Z przesłaniem  
świecącym, sztucznym brylan-  
tem i kolorowymi kamieniami  
k 2, silniejszy k 3. Ślubne  
obrazki k 3-25. (Upraszamy  
o papierowy pasek na miarę  
pieszczenia). Za przesłaniem  
w markach franko. **M. Rund-  
bakin, Wiedeń, IX, Berg-  
gasse 3.** Bogato ilustrowany  
katalog zegarków i wyrobów  
złotych darmo. 6326

**Bardzoważne**

**System człowieka**

Żył w miłości i  
rodzaju, w całym  
swolm okresie w 39  
anatomicznych o-  
brazach przedsta-  
wione, przez Dra  
Med. Pawła Artusa,  
Koron 3-.

**Książka o małżeństwie**  
Dr. Md. Retana z 39  
anatom. obrazami,  
Kor. 3., do sprowa-  
dzenia za nadeslan.  
kwoty lub za zalicz  
(50 h. więcej), tylko  
w język. niemieck.  
przez **J. SINGERA**,  
Berlin W. Barbarossa  
strasse 5 6416

**WĘGIEL** **MYSŁOWIECKI**  
górnio-śląski  
SALONOWY

**gruby i kostkowo płukany**

najodpowiedniejszy dla opalania pieców i ku-  
cheń, wagonami i w workach plombowanych  
z dostawą do domu

dostarcza bezpośrednio i po cenach  
obniżonych 6897

**H. DATTERA**

Biuro pierwszorzędných kopali węgla kamiennego  
Lwów, Gródecka 3a, Telefon 390.

## BOLLEE-AUTOMOBILE

z Leedorskiej fabryki automobilów.

Wystawa: Wiedeń I. Parkring 18.  
Telefon nr. 2666.

Baden k. Wiednia.  
Telefon nr. 94.

Skład: Wiedeń IV. Louisenstrasse 3.  
Telefon nr. 4152.

Wyszczególniony przez c. k. Ministerstwo oświaty  
prawem publiczności

**Wzwyższy 8-klasowy pensjonat niemiecki p. Dittner**

rozpoczyna następne półrocze 4 stycznia. Przyjmowanie  
pensionariuszy i uczonie, odbywa się pod najkorzystniej-  
szymi warunkami przez cały rok i otrzymuje państwowo  
ważne świadectwa. — Tamże znajduje się na 2 lata obli-  
czony Kurs dopełniający i ogródek freibolski.

Bliższe informacje przez prospekt. Zapisy od d. 15  
grudnia, ulica Gołębia 3a, od godz. 4 do 6. 6912

Najlepsze higieniczne

**Towary Gumowe**

do celów sanitarnych  
polecają 5577

**REIM i S-ka**

w Krakowie, Rynek 27,  
linia A-B. — Connelli  
darmo. Wysyłka dyskretna.

## Wódki i Likieri

czyste destylaty lub nalewki z doborowych ziół, skórek, korzeni, względnie  
owoców, jakoteż

**Koniaki i Rummy**

od zwykłych gatunków, do najlepszych importowanych — polecają:

Juliusza Mikolascha następcy

**JAKOB SPRECHER i Sp.**

we Lwowie, Bogdanówka nr. 10.

Składy dla miasta: ul. Kopernika l. 9. ul. Halicka l. 1.

Uwaga: Dwie całe flaszki lub trzy małe flaszki wysyłamy w 5-cio kilo-  
gramowych paczkach pocztowych. 6789

**WEILCHEN-PARFUM SUPRA VIOLETTA**  
**VON DELETTREZ PARFUMEUR PARIS**

Generalny zastępcy: **E. NEUMAUSS, Jan.,** Wien, I. Fähringergasse 10, Telefon 8598.

Wydawnictwa. rok XXXVI.

6599

**BIESIADA LITERACKA**  
NAJTAŃSZA ILLUSTRACJA DLA RODZIN POLSKICH,  
drukować będzie w roku przyszłym nową powieść historyczną

**Henryka Sienkiewicza: „SWATY ZAGŁOBY“.**

Całoroczni prenumerotorowie „Biesiady“  
otrzymają bezpłatnie premium:

**WAWEL,**

wydanie wytworne pod względem artystycznym, obejmujące dzieła sztuki  
i pamiątkowe, znajdujące się w murach katedry i zamku na Wawelu.

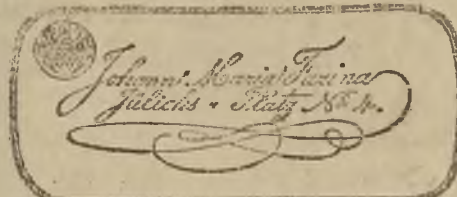
Dodatek do Biesiady obejmuje wyborowe powieści.

W Krakowie i Lwowie kwartal. 4 k., z dodat. 4-80; na prowincyi 4-65 k., z dodat. 6 k.

Prenumeratę przyjmują wszystkie księgarnie i Biura dzienników we  
Lwowie i Krakowie. — Główny skład na Galicyę: Księgarnia S. A. Krzyżanow-  
skiego w Krakowie. — Opłata dla prenumer. wprost z redakcyi wynosi kwartalnie  
za „Biesiadę“ bez dodat. 5 k., z dod. 6 k. — Adres redakcyi: WARSZAWA, Chmielna 26.

**Moja prawdziwa woda kolonńska**

destylowana podług oryginalnej recepty, wynalazcy



mojego pra-  
dziada: zna-  
na jest we  
wszystkich  
częściach świata,  
z podanym  
prawie zna-  
kiem ochron-  
nym. (6743)

**JOHANN MARIA FARINA**  
Köln, Jülichs-Platz nr. 4,

patent. dostawca Jego Apost. Mości Franc. Józefa I, ces.  
aust. i król. węg., jak też i wielu innych c.k. dworów.



**Automatyczna masowa łapka**

na szesnary k. 4, na my-  
szy k. 2-10. Łapka bez do-  
glądania ich około 40 sztuk na  
noc, nie potrzeba żadnej przy-  
nety i nastawiają się same.  
Łapka na szwabę „Eclipse“,  
która łapie w przeciągu nocy  
tysiące szwabów i karakonów  
po k. 2-10. Wszędzie najle-  
pszy skutek. Wysyła za po-  
braniem J. SCHÜLLER, Wien,  
II, Kurzbaugasse 4. 6704  
(S. P. 22, XII 1900).

Składowy tryestenski  
Lwów Sykstuska 2a

**LINOLEUM**

dywany,  
chodniki,  
dywaniki przed umy-  
walkami

**CERATA**

fartuszeki, obrusy,  
okrycia na meble  
prześcieradła gum.  
paski na stół,  
(Tischläufer)

Specjalny tryestenski  
skład Lwów Sykstuska 2

# PRZYPRAWIAJ swoje rosóły przyprawą MAGGI

Maggi dodany do rosółów jest jedyną przyprawą w swoim rodzaju, która natychmiast każdy rosół i każdy słaby bulion zadziwiająco wzmacnia i czyni lepszym — kilka kropel wystarczy. W oryginalnych flaszkach od 50 halery do nabycia we wszystkich handlach delikatesów, kolonialnych — towarów korzennych i drogueryach. — **Oryginalne** 6633  
flaszekki napełnia się tanio przyprawą „MAGGI”.

**Na nadchodzące Święta**  
poleca znana uprzywilejowana  
fabryka krajowa  
**Józefa Kronika**  
Lwów — Zniesienie  
rozmaite gatunki  
najprzedniejszych likierów, ro-  
solisów, wódek polskich,  
rumu i spirytusu rektyfikowane-  
go „Bongout” po cenach przystępnych.  
Wysyłki na prowincję w paczkach  
lub blaszankach załatwia się jak najrychlej.  
6790

**„ATLAS”** 6924  
Towarzystwo akeyjne ubezpieczeń na życie i dla służby wojskowej  
WIEDEN, I. Goldschmiedgasse 10.  
Wpłynęło zgłoszeń w bież. roku na kor. 26,245.550  
Wystawione police „ „ „ „ 21,869.350  
Dochód z premii „ „ „ „ 563.389.16  
Towarzystwo przyjmuje zabezpieczenia w razie nieprzeżycia oraz za-  
bezpieczenia mieszane (na wypadek przeżycia lub nieprzeżycia), a także za-  
bezpieczenia na wypłaty dla dziewcząt, zabezpieczenia od służby woj-  
skowej dla chłopów pod najkorzystniejszymi warunkami, przy bardzo  
niskich spłatach premii. Zabezpieczeni po trzech latach mają prawo do  
udziału w zyskach. **Prospecty i wyjaśnienia udziela chętnie**  
**GENERALNA REPREZENTACJA**  
Lwów, J. PIEPES-PORATYŃSKI, ulica Czarnieckiego nr. 4.

Starym i młodym ludziom  
poleca się świeżo w nowym  
wydaniu wyszła prace  
ręce san. Dr. Müllera, tra-  
ktująca o 3302  
Nadwątłym systemie ner-  
wowym i seksualnym  
jak również podająca wskazówki  
radykalnej kuracji. Wysyłka za na-  
desłaniem 1 kor. 20 hal. w mar-  
kach listowych  
Curt Röber, Braunschweig

**KAWA** prosto z Hamburga.  
43 kg netto opłatnie za zaliczką  
lub nadosłaniem gotówki. Po-  
tawiający najlepszy towar.  
Santow bardzo dobra „Korona” 5-25  
Afryk. Mocca perłowa „ 8-25  
Salvador, zielona znakom. „ 8-70  
Ceylon, nieb.-ziel. znakom. „ 11-80  
Złota Java, 46lt. bar. dobra „ 11-20  
Perłowa, najlepsza „ 11-  
Mocca arabska, aromatyczna „ 13-20  
Cennik wraz z turytą celową gratis.  
Ettlinger & Co. Hamburg  
S. P. 22/XII. 6889

**Pierwsza galic. spółka importu**  
**węgla kamiennego**  
we Lwowie  
sprzedaje od 15 grudnia 1900 aż do dalszej zmiany  
**węgiel kamienny**  
tylko górno-śląski  
po 80 i po 70 ct. za centnar cłowy równy 50 kilo,  
od 5 centnarów z odstawą do domu. 6909  
Kantor Spółki przy ulicy Sykstuskiej l. 25.  
w domu WP. Ihnatowicza. — Telefon 324.

**ŚWIATŁO!**  
Moje, same wytwarzające gaz, latarnie, lampy,  
etc. etc. dostarczają wspomnianego białego światła. —  
Nie ma żadnych rur przewodowych ani knołów.  
Palą się bez szczyżenia i odoru, oraz są zupełnie  
bezpieczne. Lampy dostarcza się z palnikami i ro-  
zruchowymi i motylkowatymi.  
Palniki spirytusowe do zastosowania przy  
każdej lampie naftowej. Żyżywa się spirytusu za  
6 hellerów na godzinę.  
**NOWOŚĆ!** Przyrząd do gotowania na spiry-  
tusie: „OEKONOM”, pali się intensywnym,  
regularnym płomieniem. Zawsze do użytku, przedko  
piecze się i gotuje. Cena za kompletny aparat k. 7-50.  
Palniki po 70 hal. za sztukę.  
Prospecty darmo i opłatnie.  
Johannes Heuer, Wiedeń, VI., Gumpendorferstrasse nr. 30.  
Zastępca: Salo Karitan w Przemyślu.

**Handel win i restauracya**  
**Piotra Kolońskiego**  
(przedtem BREITHAYER)  
w hotelu pod Trzema Koronami, we Lwowie, ul.  
Trybunalska 10  
poleca znane z dobrocią rozmaite wina, oraz PORTER  
angielski, imperial, MIOD stary kuracyjny i stołowy, roz-  
maite gatunki WODEK krajowych i zagranicznych.  
**Cognac prawdziwy francuski.** 6797  
Ceny niskie. Cenniki franco.

Najlepsza fran-  
cuska bibułka  
cygaretowa  
**„LE GRIFFON”** Wszędzie  
6428 do  
nabycia.

Bardzo praktyczne podarki  
na  
**Gwiazdkę i Nowy Rok**  
poleca firma  
**JAN TKACZ i SYN**  
Lwów, ul. Kopernika 18  
jako najpraktyczniejsze przedmioty w każdym domu, a mia-  
nowicie:  
Machoniowe biurka, mebelki fantazyjne i stylowe, stoliki,  
parawaniki, półeczki na nipy, szafeczki salonowe, ekrany,  
slupy, kompletne garnitury najnowszych fasonów i wielki  
wybór poduszek haftowanych od 2 zł. za sztukę.

**W chorobach pęcherza  
moczowego i innych**  
tym podobnych dolegliwościach  
są najbardziej rozpowszechnio-  
nym i najlepszym środkiem  
**kapsułki tarolinowe** (na-  
zwa zastrzeżona), które można  
zażywać, nie przeszkadzając  
sobie w codziennych zajęciach.  
Należy żądać zawsze Gröt-  
znera kapsulek tarolinowych,  
a wszystkie rzekomo skutecz-  
niejsze środki stanowią od-  
rzucać należy. 50 kapsulek:  
11 z olejem santalowym, 3 z salo-  
lem, 3 z ekstraktem Knabea.  
Cena 3 korony. Do nabycia  
w aptece Piepesa Poratyńskiego.  
Lwów, Plac Bernardyński.  
6780

**Bezpłatnie**  
4 dzieła:  
Żeby nie chorować  
poradnik dla tych, którzy chcą  
żyć długo a zdrowo.  
**Wiedza**  
wytlumaczenie zjawisk co-  
dziennych przez Brewera  
i Moigno 6597  
2 tomy ilustrowane.  
**Kłeska**  
powieść P. i W. Margueritte.  
co kwartał tom otrzymają jako  
**PREMIUM**  
prenumeratorzy galicyjscy  
**Tygodnika mód i powieści**  
pismo ilustrowane dla kobiet.  
Wychodzi co tydzień i zawiera  
prócz powieści oryginalnych i  
przekładów, różnych artykułów  
literackich, przepisów kuchar-  
skich i gospodarstwa domowe-  
go, najświeższe obszernie kore-  
spondency z Paryża, Londynu,  
Włoszech etc., o modach oraz  
Osobny bogato ilustrowany dodatek  
poświęcony wyłącznie modom  
(do 2.000 ilustracji mód), kro-  
ję (12 wielkich arkuszy ro-  
cznie), tablice haftów i robót  
kobiecych etc., nadto  
Osobny dodatek powieściowy  
dający kilka pięknych powieści  
Cena prenumeratry we Lwowie  
i Krakowie kwartalnie 1 złr.  
80 ct. Na prowincyi 2 złr. 20 ct  
Prenumeratę przyjmują:  
Główna ekspedycja  
**Tygodnika mód i powieści**  
Lwów, Pasz Hausmana 9  
oraz wszystkie księgarnie i  
kantory pism.  
Na żądanie numeru okazowe.  
Prospecta gratis i franco.

**Komu potrzeba jedwabnych**  
materiał, niechaj się zwróci wprost do  
Seldenstoff-Fabrik-Union 5197  
**Adolf Grieder & Co, Zürich** (Schweiz)  
Egl. Hoffmeyer.  
Największy skład jedwabnych materii ślubnych, jak  
również wszelkie nowości materii jedwabnych białych,  
czarnych i kolorowych każdego rodzaju. Do prywatnych  
odbiorców wysyła się z opłaconem cłem i franco po naj-  
niższych cenach en gros. Próbkę odwrotnie opłatnie. Do  
Szwajcaryi opłaca się podwójne porto listowe. 5199

Szanownym Zarządom dóbr, gorzelń, browarów,  
cegielń i t. d., poleca 6593  
**ROBERT KERN**  
Krosno, (koło Jasła)  
**Zastępstwo Witkowskiej fabryki rur**  
swoją bogato zaopatrzoną skład wszelkich dymenty czarnych  
i cynkowanych rur gazowych i wodociagowych, oraz łączni-  
ków po cenach przystępnych. Na składzie w Krośnie są  
oprócz tego zawsze nabycia wszystkie inne gatunki rur  
z kutego i lanego żelaza, armatury ciężkich i lekkich modeli,  
kompletne urządzenia wodociagowe, pasy maszynowe skó-  
rzane, gumowe i konopne, węże, pakunki, manometry, pompy,  
klupy do cięcia gwintów, klucze, obcinacze do rur, itd. itd.  
Cenniki ilustrowane na żądanie bezpłatnie i franco.

**Bezpłatnie**  
4 dzieła:  
Żeby nie chorować  
poradnik dla tych, którzy chcą  
żyć długo a zdrowo.  
**Wiedza**  
wytlumaczenie zjawisk co-  
dziennych przez Brewera  
i Moigno 6597  
2 tomy ilustrowane.  
**Kłeska**  
powieść P. i W. Margueritte.  
co kwartał tom otrzymają jako  
**PREMIUM**  
prenumeratorzy galicyjscy  
**Tygodnika mód i powieści**  
pismo ilustrowane dla kobiet.  
Wychodzi co tydzień i zawiera  
prócz powieści oryginalnych i  
przekładów, różnych artykułów  
literackich, przepisów kuchar-  
skich i gospodarstwa domowe-  
go, najświeższe obszernie kore-  
spondency z Paryża, Londynu,  
Włoszech etc., o modach oraz  
Osobny bogato ilustrowany dodatek  
poświęcony wyłącznie modom  
(do 2.000 ilustracji mód), kro-  
ję (12 wielkich arkuszy ro-  
cznie), tablice haftów i robót  
kobiecych etc., nadto  
Osobny dodatek powieściowy  
dający kilka pięknych powieści  
Cena prenumeratry we Lwowie  
i Krakowie kwartalnie 1 złr.  
80 ct. Na prowincyi 2 złr. 20 ct  
Prenumeratę przyjmują:  
Główna ekspedycja  
**Tygodnika mód i powieści**  
Lwów, Pasz Hausmana 9  
oraz wszystkie księgarnie i  
kantory pism.  
Na żądanie numeru okazowe.  
Prospecta gratis i franco.

POWSTAŁY ROZMAITE NAŚLADOWNICTWA  
**PISCHINGERA TORT**  
naszego sławnego „Tortu Pischingera” i te  
sprzedaje się, jako prawdziwy „Tort Pischingera”  
w cukierniach i restauracjach. Aby te nieporządki  
usunąć, upraszamy Szanowną Publiczność, aby od-  
rzuciła, jako fałszyfikat wszystkie te torty, które  
na każdym kawałeczku nie mają wyciśniętego na-  
zwiska „PISCHINGER”  
Proszę  
żądać i nalegać  
na to, aby podawano  
tylko prawdziwy Tort  
Pischingera i proszę  
unikac wszystkich innych  
tzw. „Pischingerów”, które  
są najzwyczajniej  
fałszywkami.  
Tort na  
z powodu swej jakości  
i możliwości długiego prze-  
chowywania uzyskał doteki  
rozgłos i jest dziś naju-  
bieńszym tortem na ca-  
łym kontynencie.  
NA WYSTAWIE PARYSKIEJ GDZIE OZNAČONY NAJWYŻSZĄ NAGRO-  
DĄ: DIPLOME D'HONNEUR ET MEDAILLE D'OR.  
Figuruje codziennie na około 40.000 kart obiadowych  
w najpierwszych restauracjach kraju i zagranicy.  
Codziennie wysyła się do wszystkich stacji pocztowych prosto  
z naszej fabryki 6303  
**L. PISCHINGER & SOHN,**  
C. i k. uprzywilej. fabryka czekolady  
Wiedeń, VI., St. Engasse 8 i 10

**Winiarnia włoska!** **A. ZULIANIEGO & H. TRAUNERO,** ulica Dominikańska l. 7.  
poleca na święta naturalne WINA włoskie, stołowe i deser., po najtańszych cenach.



## Miestyckanie

**— tania cena!**

Serwis porcelanowy biały

na 6 osób = 30 sztuk

tylko 5 złotych 20 centów.

ZŁOŻENIE: 6 talerzy głębokich, 12 płytkich, 6 deserowych, 1 waza, 1 sosierka, 1 półmisek ovalny, 1 półmisek okrągły, 1 kompoterka, 1 solniczka.

Serwis z dekoracją w kwiaty

na 6 osób, złożenie jak przy białym

30 sztuk tylko 7 złr. 90 centów.

Serwis szklany gładki

na 6 osób = 31 sztuk

tylko 3 złote 60 centów.

ZŁOŻENIE: 6 kieliszków do wina większych 6 mniejszych, 6 na likier, 6 szklanek, 6 kubków na szampań, 1 karnalika do wody.

tj: 6 par filiżan., 1 czajnik i nalewka

tylko 1 złr. 95 ct.

Serwis do czarnej kawy

z dekoracją

na 6 osób, tj. 1 iabrycz, 6 par filiżaneczek, 1 cukierniczka

tylko 1 złr. 85 centów.

Serwis szklany z paskiem matowym, złożenie jak wyżej, tylko 4 zł. 40 ct.

Serwis do herbaty porcelanowy z dekoracją w kwiaty na 6 osób,

## Kazimierz Lewicki, Lwów

Główny skład dla Galicyi Porcelany, Szkła, Herbaty, Samowarów i towarów mieszanych, założony w r. 1845. Lwów, Trybunalska. Ceny stałe możliwie najniższe, dla wygody także i na spłaty w ratach.

7052

Cenniki ilustrowane gratis i franco.

TEATR MIEJSKI we LWOWIE.

W sobotę d. 22 grudnia 1900 roku.

## Uroczyste Przedstawienie

ku uczczeniu 25-letniego jubileuszu Henryka Sienkiewicza.

Początek o godzinie 7-mej wieczorem.

## COLOSSEUM THORNA

Podzielnie przedstawienie. Początek o 8. Bilety wcześniej do nabycia w biurze Pionna. 6799

Na wszelkie zapytania odpowiada Administracja tylko po otrzymaniu 5 ct. marki.

## Drobne ogłoszenia.

### Kupno i sprzedaż.

### Kasy ogniotrwałe

pierwszorzędnej fabryki, poleca najtaniej firma S Z Y M O N D E G E N, Lwów, Jagiellońska 17. 6298

**Marmolady** Jabłeczne, Mi-rabelkowe i z Żelutland po 2 k. 40 h. 1 kg. Podpieńki, koruśzony, stoik 70 h. Syropy malinowe i poziomkowe 1 k. 68 h. butelka, wysła za zaliczką M. Czekońska, Czortków. 7036

Najcenniejsze podarki na Gwiazdkę!

**Fonografy** dobrze grające najtaniej od 10 zł. Walizki w wielkim wyborze poleca skład maszyn do szycia i rowerów 6918

**Fobusa Rosenmanna** przy ulicy Karola Ludwika 27, (Hotel Belle-vue).

Z powodu wyjazdu do sprzedania różne meble, pianino zagraniczne dwa razy krzyżowane. Kleparowska 8, I. piętro. 6955

**Sandacze** świeże, poleca handeł Z. ZADUROWICZA i SPÓŁKI Akademicka 6. 6981

Piękny podarek na Gwiazdkę „WACHLARZ.”

na którym umieszczono są fotografie artystek i artystów, jakoteż portret dyrektora Pawlikowskiego i widok gmachu teatru. Cena wachlarza 1 złr. 20 ct. z przesyłką. Na atłasie w nader ozdobnej oprawie 3 zł. 20 ct

Skład główny Agencja dzienników SOKOŁOWSKIEGO, Lwów, Pasaż Hausmanna. 7003

**HAJETON** sprzedam używany, Poleczyńska nr 9. 6947

**Skład Płócien Korczyńskich** Lwów, Halleka 16.

Poleca: Płótna i Weby korczyńskie rozmaitej szerokości i grubości. Ręczniki. Obrusy. Serwety. Chustki do nosa. Ścierki. Dymy. Drelietki. Bielizna gotowa damska, męska i dziecięca. Wyroby bawolniane fabryki Sehrolla. Koldry na wełnianej wacie i Materace wiosenne własnego wyrobu. Kompletne gotowe wyprawy ślubne od 200 zł. Ceny stałe fabryczne. 6757

**Zarząd** dóbr Trybuchowce, poczta Pyszkowce, kupi puhacza do polowania na jastrzębie. Zgłoszenia tamże. 7032

## Boże — drzewko



ozdabia się szybko za pomocą tych przyrządów krajowego wyrobu. Świeczki stoją pionowo, ciastek i podarunków przywiązywać nie trzeba. Pudełko zawierające 36 różnorodnych lichterzyków i 72 wiszących na podarki, razem 108 sztuk wysła się franco za poprzednim nadaniem. 85 ct. Droguerya LANG & PILARSKI Lwów, ulica Akademicka 3. 6585

## Na Boże drzewko !!

Cukry, figurki z czekolady i marekpanu. Ozdoby, świecadelka, lichterzyki i świeczki, Włosy aniołów. — Kompletne sortymenty 2 zł. 60 ct

poleca Droguerya Langa & Pilarskiego Lwów Akademicka 3. Wysyłka odwrotnie.

## Interesy majątkowe i handlowe.

**Poszukuje się** spółnika na bardzo dobrze, w przeciągu 3 miesięcy rentujący się interes. Suma wymagana 1.200 kor. Zgłoszenia przyjmują pod J. B. Adm. „Słowa Polskiego”. 7051

## Mieszkania i sklepy.

**Pomieszczenie** składające się z 5 pokoi, kuchni, spiżarki i łazienki z urządzeniem oświetlenia gazowego, przy ul. Ochronek 8, do d. 15 stycznia 1901, do wynajęcia. 6854

**ULIŃSKIEGO** 6. 6 pokoi z kuchnią — 3 pokoje z kuchnią, stajnie na konie. 6852

3 pokoi z kuchnią na I. piętrze. Rynek 1. 44. Zaraz do wynajęcia. Lokal odpowiedni także na sklep z pomieszkaniem. 6982

## Doniesienia różne.

Lekarz dentysta

**P. Schnitzer**

mieszka obecnie pl. Hallicki 1. 14, wykonuje wszelkie w zakres postępowej dentystyki wchodzące czynności: zęby o-prawne w złoto i aluminium, roboty koronowe i mostowe. 6901

Dla Pp. Myśliwych

Drylengi z Kruppa Infami, lekkie Lan-astrowki, sztuczni Piopra. Rowolwery dla własnej obrony i wszelkie przybory myśliwskie w wielkim wyborze poleca najtaniej pracownia rusznikarska BOLESŁAWA JANKOW-SKIEGO we Lwowie, ul. Czarnieckiego nr. 2. Wszelkie reparacje przytają pod gwarancją. Stara broń kupuje płacąc gotówką. — Cenniki darmo i oplatno. 7045

Geld-Vorschüsse!

erhalten k. k. Beamten, Offi-ciere, hier und Provintz dis-cret. Gefällige Anträge unter „Credit“ Administration Słowo polsk. Rückporto. 6802

**Do 500 kor.** wynagrodzenia za wyrobiecie posady rządowej. Listy pod „Posada”. Lwów p-r. 7049

**Patenty** wyrobina inżyn. **M. Gelbhaus** rządowy i zaprzysiężony rzecz-nik patentowy. Wiedeń, I. Graben 29 a. 7023

## Spółnik

do rentownego interesu, z o-brotom rocznym około 120.000 zł. poszukiwany. Wymagany kapitał 15.000 zł. Blizsza wiadomość biuro dzienników Buch-staba, Lwów. 6882

## Na wszystkie

bez wyjątku pisma codzienne miejscowe, zamiejscowe, wie-domości, zagraniczne, tygodni-ki, ilustracje artystyczne, pi-sma humorystyczne, mody, żurnale, wychodzące w różnych językach, przyjmują prenume-ratę z dostawą w miejscu lub wysyłką na prowincję po ce-nach redakcyjnych Agencja dzienników i ogłoszeń Sokołowskiego we Lwowie, Pasaż Hausmanna 9. Prospekta i ka-talogi gratis. 7000

Z powodu zmianv lokalu ogłasza firma

**Jan Schumann**

plac Bernardyński 14.

**forsowną sprzedaż** swych towarów żelaznych po cenach możliwie najniższych, zaś przy towarach wysortowanych, bardzo znaczny opust. 6980



**Pasaż Hausmanna** Lwowskie Fotoplastikon (46 razy promiowane)

Od 23 grudnia do 29 grudnia

**Nowy York.**

Wstęp 10 centów.

**Meloman**, miesięcznik nutowy (na fortepian, po-święcony wyborowym nowo-ściom muzycznym swolskich i zagranicznych kompozytorów. Wychodzi w zeszytach dużego formatu na welinowym papi-e-rze; pomieszcza utwory klasy-czne, koncertowe, salonowe, transkrypcje operowe, popu-larne, pedagogiczne utwory, na 4 ręce, do śpiewu, na skrzy-pee etc. Prenumerata kwartal-na wraz z przesyłką pocztową wynosi 4 korony. — Ekspedy-cja „Melomana” dla Lwowa i Galicyi: Biuro dzienników So-kołowskiego, Lwów, Pasaż Hausmanna 9. 6999

Specyalności Paryskie

wysła 6987

DOM KOMISOWY

Lwów, ul. Piekarska 1. 8.

Cenniki ilustrowane za nadaniem marki pozt.

## Posady i zajęcia.

a) Poszukiwane.

**dołny prawnik** (słuchacz IV. r.), który przerobił ma-teriał egzaminu sądowego, po-dojmie się wspólnej nanki na termin lipcowy. Warunki wedle umowy. „Egzamin sądowy” p. r. Lwów. 7044

**Uczeń VII. kl. gim.** sam się utrzymujący, poszu-kuje lekcyj. Wiadomość W. W. „Słowo Polskie”. 7043

**Koncyplent** adwokacki, ka-tolik, z egzaminem adwo-kackim poszukuje posady — Zgłoszenia M. W. Adm. „Słowa Polskiego”. 7034

**Buchalter-korespon-dent**, samodzielny bi-lunsista, władający popra-wnie językiem niemieckim i polskim, posiadający kil-koletnią praktykę w wielkich przedsiębiorstwach, poszukuje posady w większym przed-sięwzięciu. Liczy lat 27. Zgłoszenia pod „J. M. 3.” przyjmie Redakcja „Słowa polsk.” 7041

**Kandydat** notaryalny z kil-koletnią praktyką, po-szukuje posady od Nowego Roku. Adres: E. W. Administ. Słowa polsk. 6977

**Specyalistów** prywatnych, oraz wszelką doborową służbę dworską, poleca Tar-nuński, Lwów, Sykstuska 8. 6994

Przez innych ogłaszane 50 sztuk zastawy mniejszej wartości kosztują u mnie tylko zhr. 4-50 — jednak nie mogą ich polecić.

## Wielki krach!

Nowy York i Londyn nie oszczędziły i sta-łego ładu i wielka fabryka wyrobów srebrnych, widzieli się zmuszoną wyprzedzić cały swój zapas za małym tylko wynagrodzeniem za pracę. Jestem upetnomocniony do skutocznego wysłania zatem każdemu za zwrotem 6 zł. 60 ct następujące przedmioty:

- 6 sztuk noży stołowych z prawdziwą angielską klingą,
- 6 widelców z jednego kawałka amerykań. p. srebra,
- 6 łyżek z ameryk. patent. srebra,
- 12 łyżeczek z ameryk. patent. srebra,
- 1 chochla z ameryk. patent. srebra,
- 1 chochelka z ameryk. patent. srebra,
- 6 angielsk. spodków Viktoria,
- 2 wspaniałe świeczniki,
- 1 sitko,
- 1 rozsyppawacz cukru,

42 przedmioty tylko za zł. 6.00.

Te 42 przedmioty kosztowały dawniej 40 zł. a obecnie można je mieć za tę niską cenę zł. 6.00. Amerykańskie patentowane srebro jest na wskroś białym metalem, który barwę srebra 25 lat pod gwarancją zachowuje. Najlepszym dowodem że to ogłoszenie nie jest

**zadnem oszustwem**, zobowiązuję się niniejszem publicznie, zwrócić każdemu pieniądze bez trudności, konni towar się nie spodoba. Niechaj więc nikt nie opuści sposobności nabyć tego wspaniałego garnituru, który szcze-gólniej nadaje się na

**wspaniały podarek Gwiazdkowy lub Noworoczny** jak nienajmniej dla każdego domostwa.

Dostać można tylko pod adresem:

**A. HIRSCHBERG'S** Dom eksportowy amerykańskich patentowanych to-warów srebrnych.

Wien II, Rembrandstrasse 19/B. — Telefon Nr. 7114.

Wysyłka na prowincję za gotówkę lub za zaliczką.

Proszek do czyszczenia 10 ct.

Tylko marka ochronna obok stojąca, zapewnia prawdziwość.

Wyciąg z pism uznanych:

Z nadesłanego towaru bardzo jestem zadowolona.

Krystynopol, Galicya.

**Siostra Joanna**, przeł. Tow. N. P. Maryi.

Kraków, 21 maja 1899

Posyłkę Pańską otrzymałam i jestem z niej tak zado-wolona, że posyłam dalsze zamówienia.

**Księżna Amalia Czetywertyńska.**

Z nadesłanego towaru bardzo jestem zadowolona. Posyłkę otrzymałam, jestem z niej bardzo zadowolony Gnad (Węgry), 1 września 1898.

**Hr. C. Chotek-Gudenus.**

Z przysłanej zastawy jestem bardzo zadowolony i pro-szę o nową posyłkę. Lubaczów, Galicya. Babie, kapitan.

**B**archany białe i kolorowe, chustki zimowe, spodnice ciepłe, poleca naj-taniej skład płócien i stol. bielizny

**ANTONI GUDIENS** Lwów, pl. Maryacki 4. — Różki franco.

**Powietrze lasów iglastych w pokoju**  
otrzymuje się przez rozpylanie

**KADZIDŁA SOSNOWEGO.**

Prócz przyjemnego zapachu, posiada nieoszacowane  
własności higieniczne. Oczyszcza i odświeża powie-  
trze mieszkań w wysokim stopniu.

Flakon 60 ct., rozpylacze od 24 ct do 3 zł.

3840

**JAN IHNATOWICZ**

Sklepy własne: we Lwowie, Krakowie, Prze-  
myślu, Czerniowcach, oraz we wszystkich pierwo-  
rzędnych aptekach drogueryach, sklepach i zakł. fryzjerskich

**S. MOTYLEWSKI**

**KRZYSZKOWSKI**

Lwów, plac Maryacki l. 6.  
(obok hotelu Francuskiego)

połączają;

Koszule męskie po 1-90,  
2-25 do 3.

Koszule męskie z kołnier-  
zami i manszetami przy-  
sztytymi po 2-85 do 3-50.

Koszulki po 20 ct, man-  
szety po 35.

Bielizna wełniana jak  
koszule, spodnie, kaftanki  
od 1-20 za sztukę.

Kamizelki do polowa-  
nia z rękawami, wełniane,  
włóczękowe i irchowe od  
3-50 za sztukę.

Skarpety i pończochy  
męskie wełniane, niebia-  
ne i fildecosso od 20 ct. za parę.

Gawelki i Bandy an-  
gielskie i krajowe wyroby  
od 10 zł. za sztukę.

Plaszczki ramowe izwy-  
czajne pańskie tylko naj-  
nowszy krój od 12 zł. za  
szukę.

Koce angielskie gładkie  
i imitacja tygrysiej skóry  
do okrywania łóżek i nag-  
od 7 zł.

Parasole angielskie  
i krajowe wyroby od 2  
zł. za sztukę.

Woda kolońska i perfu-  
merya francuska i angielska.

Przeby ze skóry jak pu-  
larsy, torby, kufry, torby  
na akta, szkatułki i torby  
urzędowe od 2 zł. za sztukę.

Czapki najrozmaitszych  
form do podróży i polowa-  
nia od 1 zł. począwszy.

Butelki tylko angiel-  
skie jak glazowe, irchowe,  
łosowe, niebia-  
ne, jedwabne,  
wełniane i futrzane.

Butelki męskie robione po-  
dług najświeższych form  
jak lakiery, szewro, z cie-  
łej skóry, czarne i złote.

Kaloszki rosyjskie (pe-  
tersburskie) i amerykań-  
skie całkiem cienie we  
wszystkich fasonach.

Kapelusze i cylindry  
lady i angielskie do po-  
ry roku, co sezonu świeży  
fason.

Krawaty we wszystkich  
fasonach po najniższych  
cenach od 25 ct. za sztukę.

Cenniki na żądanie franco.

**KOLEJE WĄSKOTOROWE**

stałe i przenośne

DLA CELÓW

PRZEMYSŁOWYCH

LASOWYCH i

Gospodarczych

**ROESSELMANN i KÜHNEMANN**

**KOLEJE ŻELAZNE ARTURA KOPPELA**

LWÓW, CHORĄCZYNA 17. (DOM NAFTOWY)

**WIELKI POLSKI**

spiewnik

Zbiór około 900 pieśni patriotycznych, re-  
ligijnych, obyczajowych i miłosnych. — W. oprawie (tom o  
1410 stroniceach) Cena 3 korony z przesyłką 3 kor. 75 hal.

Wydawnictwo Księgarni Polskiej we Lwowie pl. Maryacki 11.

**Niesłychanie niska cena!**

Scerwisy sto-  
lowe ozdobne,  
na 6 osób po zł.  
7-50, 7-80, 9-—,  
10-80. Tuzin  
szklanek do  
herbaty ozdobn.  
po zł. 8-—, 3-60,  
4-20 i wyżej.  
Serwisy na  
wyprawy ślubne  
z porcelany, fa-  
nasy angielskiego i szkła, w pięknych najnowszych dese-  
lach w ogromnym wyborze na 12, 18 i 24 osób. — Prześli-  
zne wyroby luksusowe weneckie, saskie i z wystawy pary-  
skiej, stosowne na podarki świąteczne

**Tadeusz Okornicki**

magazyn porcelany i szkła, Lwów, ulica Halicka.

Przy odbiorze kompletnych serwisów, nie liczę nie za  
paki i za całość w drodze ręcznej.

Caro i Jellinek

Wiedeń—Pasz

Lwów, Jagiellońska 22.

Pat. wozy 6 i 8 metr.

!!! Gwarantujemy za całość !!!

52 własnych wozów meblo-  
wych patent. 6093

**CARO i JELLINEK.**

**Bezpłatnie!**

dołączamy album z 15 wido-  
kami Lwowa już do każdego  
choć najmniejszego zamó-  
wienia, a uskuteczniamy ta-  
kowe tak, iż jeszcze na czas  
nadejść mogą.

Z poważaniem

**J. KAPRALIK**

LWÓW

premiowane fabryki wszel-  
kich instrumentów muzy-  
cznych. Jedyny skład eks-  
portowy dla Galicji i Bu-  
kowiny. 6841



Szczury szybko wytępia  
Pasta przygotowana  
w aptece A. Zalewskiego  
w Rawie, gub. Piotrkowska  
Król. Polsk. Próbné torebki  
na wytępienie 30 do 40 szczu-  
rów, wysyła się za otrzyma-  
niem 60 ct. markami poczt.  
6541



Cena za sztukę tylko 6 zł. Dziewka ze złota Plaqué  
tylko 1-50 zł. Do każdego zegarka dołącza się darmo futerał  
skórzany. Sprawdzać można jedynie przez skład główny  
**ALFREDA FISCHERA**, Wiedeń, I., Adlergasse 10.  
Wysyłka za zaliczką. Zwrot pieniędzy w razie jeżeli  
się zegarek nie podoba. 6567

**Największy**  
wybór najgustowniejszych i najnowszych  
**Podarków**

na  
**Gwiazdkę i Nowy Rok**  
poleca nowo otworzony magazyn  
specjalności galanterijnych  
**STANISŁAW TKACZ**  
LWÓW, ul. Hetmańska 10. 6914

**GLORIA IN EXCELSIS DEO!**  
Fantazyje Bożego Narodzenia  
zbiór kolęd  
na fortepian ułożył Fr. Barański. Cena 2 korony.  
Wysła Józef Meinhart, Księgarnia w Jarosławu.  
Do nabycia we wszystkich księgarniach. 6863

**Uwaga!**  
Polecam  
**KANARKI**  
Harcowskie

śpiewają we dnie i przy świe-  
tle, o głosie pięknym, nastła-  
dują słowika tony fletu, oraz  
gwizdanie, sztuka po 6, 7, 8,  
10, 12 i 16 kor. Wysyłam ta-  
kowe nawet przy największym  
mrozie, za pobraniem lub po-  
przedniem nadesłaniem nale-  
żytości na moją odpowiedzial-  
ność. Gwarantuję za wartość  
i za to, że na miejsce przeznac-  
zenia przybędą zdrowe. Daje  
na 10 dni na próbę, poczem  
ewentualnie zamienię, lub żą-  
dać zwrotu całej sumy można.  
Wskazówki obchodzenia się  
w załączeniu. 6518

**A. BREZINA,**  
chodowca kanarków i hun-  
dalarz eksportowy  
**LINZ, nad Dunajem.**

**WINA**

Ceny win znacznie niższe.

**WĘGERSKIE i AUSTRYACKIE**

na miarę litr 45 ct., w butelkach od 40 ct. HEGELAYERY i ZIELENIKI stare  
wyborne, butelka 50, 65, 80 ct. i wyżej. SAMORODNERY stare, wysmienite,  
butelka 80 ct. i 1 zł. Stare Tokaje i Maślacze butelka od 1 zł. Wyśmienite Klosterneburger, Mailbe rger, Nussberger butelka  
65 ct. Anstr. oryg. w bardzo wielkim wyborze po cenach bardzo niskich. Koniak francuski but. od zł. 2-50. Wódki duża butelka  
od 75 ct., pół but. 40 ct. Wielki wybór WIN i WÓDEK oryginalnych po cenach niższych. Cennik gi. do łaskawej dyspozycji

polca handel **STANISŁAWA WOJCIECHOWSKIEGO** Następców 7042

**Z. ZADUKOWICZA i Spółki, Lwów, ul. Akademicka l. 6.**

**PARYŻ 1900!**

**„Grand Prix”**

Najwyższa nagroda. 22



**Singera prawdziwe maszyny do szycia**

Nasze familijne ma-  
szyny mają najlżejszy  
i najspokojniejszy chód  
dają się łatwo prowa-  
dzić i są niedoścignio-  
ne we wszelkich w do-  
mu się znajdujących  
pracach, jako dla mo-  
dnego haftu i przy la-  
mowaniu.

Bezpłatne kursa wszelkich rodzajów szycia domowego i modnego haftu arty-  
stycznego. Skład jedwabiu do haftu we wszystkich kolorach, części składowych,  
maszyn, oliwy, igieł i nici.

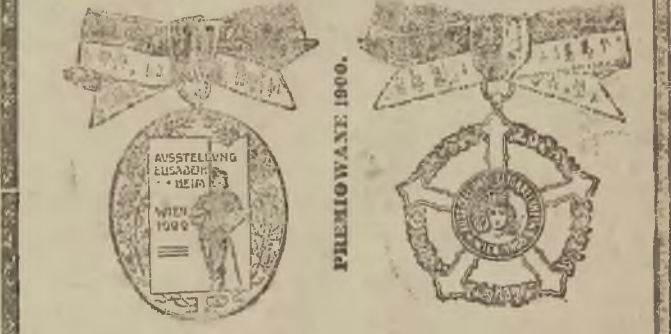
Elektromotory dla pojedynczych maszyn do domowego użytku.

**Singera Co. Akcyjne Towarzystwo maszyn do szycia**

Lwów, ulica Sykstuska nr. 6.

Filia: Stanisławów, Lipowa 1.

Filia: Czerniowce, Pańska 16.



**Dr. Otto de Trunkoczy'ego**  
**„KRAFT-BITTER-LIQUEUR”**  
(Likier żołądkowy)

(wyrabiany z aromatycznych ziół) ogrzewa i wzma-  
cnia ciało, pobudza apetyt i przyspiesza trawienie.  
Do nabycia w oryginalnych butelkach, prawie  
we wszystkich handlach korzennych, delikatesów  
i kawiarniach. 6786

Główny skład dla Austro-Węgier  
**L. STEIN & ROBITSCHKE**  
WIEDEŃ, III. DIANAGASSE 6.  
Generalny zastępca dla Galicji i Bukowiny  
**Maks Kreutner**  
Lwów, ul. Akademicka 18.

**PARYŻ 1900!**

**„Grand Prix”**

Najwyższa nagroda. 22

